

Официален вестник

на Европейския съюз

L 91

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
31 март 2007 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 360/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	1
Регламент (ЕО) № 361/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за определяне на вносните мита в сектора на житните култури, приложими от 1 април 2007 г.	3
Регламент (ЕО) № 362/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за определяне на минимални продажни цени на маслото за 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005	6
Регламент (ЕО) № 363/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за определяне на максимални размери на помощта за сметана, масло и концентрирано масло за 28-ия специален търг, проведен в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005	8
Регламент (ЕО) № 364/2007 на комисията от 30 март 2007 година относно определяне на максимален размер на помощите за концентрирано масло за 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005	10
Регламент (ЕО) № 365/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за определяне на минимална продажна цена за масло за 60-ия специален търг, открит в рамките на постоянен търг, посочен в Регламент (ЕО) № 2771/1999	11
Регламент (ЕО) № 366/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1002/2006 за пазарната 2006/2007 година	12
★ Регламент (ЕО) № 367/2007 на Комисията от 30 март 2007 година за изменение на Регламент (ЕИО) № 2131/93 относно определяне на процедурата и условията за продажба на зърнени култури, държани от интервенционни агенции	14
Регламент (ЕО) № 368/2007 на Комисията от 30 март 2007 година относно издаването на лицензии за износ по система Б в сектора на плодовете и зеленчуците (ябълки)	16

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2007/19/ЕО на Комисията от 30 март 2007 година за изменение на Директива 2002/72/ЕО относно материали и предмети от пластмаси, предназначени за контакт с храни, и на Директива 85/572/ЕИО на Съвета за определяне на списък на симуланти, които да бъдат използвани за изпитване на миграцията на съставките на пластмасовите материали и предмети, предназначени за контакт с храни ⁽¹⁾ 17
-

II Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2007/204/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 26 септември 2006 г. относно държавна помощ С 42/2005 (предишен № 66/2005; предишен № 195/2005), отпусната от Словашката република за Kopas s.r.o. (нотифицирано под номер С(2006) 4205) ⁽¹⁾ 37

2007/205/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 22 март 2007 година за създаване на единен формат за първия доклад на държавите-членки за прилагането на Директива 2004/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно ограничаването на емисиите от някои летливи органични съединения (нотифицирано под номер С(2007) 1236) ⁽¹⁾ 48

2007/206/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 29 март 2007 година относно започване на дейността на регионалния консултативен съвет за флота за открито море/за дълги разстояния в рамките на общата политика в областта на рибарството 52



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 360/2007 НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2007 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

- (2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 30 март 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	171,2
	MA	101,6
	SN	320,6
	TN	175,4
	TR	159,0
	ZZ	185,6
0707 00 05	JO	171,8
	MA	102,4
	TR	116,2
	ZZ	130,1
0709 90 70	MA	58,2
	TR	109,3
	ZZ	83,8
0709 90 80	EG	242,2
	IL	80,8
	ZZ	161,5
0805 10 20	CU	38,6
	EG	38,5
	IL	41,9
	MA	44,7
	TN	54,1
	TR	40,7
	ZZ	43,1
0805 50 10	IL	62,2
	TR	52,4
	ZZ	57,3
0808 10 80	AR	77,6
	BR	75,4
	CA	101,7
	CL	88,3
	CN	55,8
	NZ	123,6
	US	110,8
	UY	68,1
	ZA	81,5
ZZ	87,0	
0808 20 50	AR	69,5
	CL	78,2
	CN	54,5
	ZA	76,8
	ZZ	69,8

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 361/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****за определяне на вносните мита в сектора на житните култури, приложими от 1 април 2007 г.**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазарите в областта на житните култури ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета относно митата за внос в сектора за зърнените храни ⁽²⁾, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета се предвижда, че за продукти, включени в кодове по КН 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002, ex 1005, с изключение на семена, различни от хибридни, и ex 1007, с изключение на различни от хибридни за посев, вносното мито се равнява на интервенционната цена, валидна за тези продукти при вноса, и увеличена с 55 %, минус вносната цена CIF, приложима за въпросната доставка. Това мито обаче не може да надхвърля размера на митото в Общата митническа тарифа.

(2) В член 10, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета се предвижда, че за целите на изчисляване на вносното мито, посочено в параграф 2 от същия член,

редовно се определят представителни цени CIF за продуктите, посочени в параграф 2.

(3) Съгласно член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията цената, която трябва да се използва за изчисляване на вносното мито върху продукти от кодове по КН 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 и 1007 00 90, е средната от ежедневните представителни цени CIF, определени по метода, посочен в член 4 от същия регламент.

(4) Уместно е да се определят вносни мита за периода, започващ от 1 април 2007 г., които да са приложими до влизането в сила на ново определяне,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

От 1 април 2007 г. вносните мита в сектора на житните култури, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета, се определят в приложение I към настоящия регламент на основата на елементи, изложени в приложение II.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 април 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1816/2005 (ОВ L 292, 8.11.2005 г., стр. 5).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вносни мита за продуктите, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003, приложими от 1 април 2007 година

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00
	със средно качество	0,00
	с ниско качество	0,00
1001 90 91	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 90 99	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00
1002 00 00	РЪЖ	0,00
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	5,51
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев ⁽²⁾	5,51
1007 00 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	0,00

⁽¹⁾ За стоките, пристигащи в Общността през Атлантическия океан или през Суецкия канал, вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/96, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Литва, Латвия, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Иберийския полуостров.

⁽²⁾ Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1249/96.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

Период от 16—29 март 2007 г.

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

(EUR/t)

	Мека пшеница (*)	Царевица	Твърда пшеница, висококачествена	Твърда пшеница със средно качество (**)	Твърда пшеница с ниско качество (***)	Ечемик
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Котировка	152,25	117,98	—	—	—	—
Цена САФ САЩ	—	—	180,60	170,60	150,60	152,43
Премия за Залива	26,80	6,98	—	—	—	—
Премия за Големите езера	—	—	—	—	—	—

(*) Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

(**) Негативна премия от 10 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

(***) Негативна премия от 30 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

Разходи за навло: Мексикански залив–Ротердам: 30,84 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера–Ротердам: — EUR/t

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 362/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****за определяне на минимални продажни цени на маслото за 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Регламент (ЕО) № 1898/2005 на Комисията от 9 ноември 2005 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на мерките за пускане на пазара на Общността на сметана, масло и концентрирано масло ⁽²⁾ интервенционните агенции пристъпват чрез търг към продажбата на държани от тях количества масло от интервенция и към предоставяне на помощ за сметаната, маслото и концентрираното масло. Член 25 от посочения регламент постановява, че като се вземат предвид офертите, получени за всеки специален търг, се определя минимална продажна цена на маслото, както и максимална сума на помощта за сметаната, маслото и концентрираното масло, които

могат да бъдат разграничени според предназначението, съдържанието на мазнини на маслото и начина на влагане в крайни продукти. Следователно трябва да се определи размерът на гаранцията за преработване, посочена в член 28 от Регламент (ЕО) № 1898/2005.

- (2) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005, минималните продажни цени на маслото от интервенция, както и размерът на гаранцията за преработване, посочени в членове 25 и 28 от посочения регламент, се определят, както е посочено в таблицата от приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 308, 25.11.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2107/2005 (ОВ L 337, 22.12.2005 г., стр. 20).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Минимални продажни цени на маслото от интервенция и размер на гаранцията за преработване за 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в регламент (ЕО) № 1898/2005

(EUR/100 kg)

Формули			А		В	
Начин на влагане в крайни продукти			С маркерни вещества	Без маркерни вещества	С маркерни вещества	Без маркерни вещества
Минимална продажна цена	Масло $\geq 82\%$	Натурално	—	—	—	—
		Концентрирано	—	—	—	—
Гаранция за преработване		Натурално	—	—	—	—
		Концентрирано	—	—	—	—

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 363/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****за определяне на максимални размери на помощта за сметана, масло и концентрирано масло за 28-ия специален търг, проведен в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 1898/2005 на Комисията от 9 ноември 2005 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на мерките за пускане на пазара на Общността на сметана, масло и концентрирано масло ⁽²⁾ интервенционните агенции пристъпват чрез търг към продажба на държани от тях количества масло от интервенция и към предоставянето на помощ за сметана, масло и концентрирано масло. Член 25 от посочения по-горе регламент постановява, че като се вземат предвид офертите, получени за всеки специален търг, се определя минимална продажна цена на маслото, както и максимален размер на помощта за сметана, масло и концентрирано масло, които могат да бъдат разграничени

според предназначението, процентното съдържание на мазнини в маслото и начина на влагане в крайни продукти. В резултат на това следва да се определи размерът на гаранцията за преработка, предвидена в член 28 от Регламент (ЕО) № 1898/2005.

- (2) Управителният комитет по млякото и млечните продукти не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За 28-ия специален търг, проведен в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005, максималният размер на помощите и размерът на гаранцията за преработка, предвидени в членове 25 и 28 от посочения регламент, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 308, 25.11.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2107/2005 (ОВ L 337, 22.12.2005 г., стр. 20).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Максимален размер на помощите за сметана, масло и концентрирано масло и размер на гаранцията за преработка за 28-ия специален търг, проведен в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005

(EUR/100 kg)

Формула		А		Б	
		с маркерни вещества	без маркерни вещества	с маркерни вещества	без маркерни вещества
Начин на влягане в крайни продукти					
Максимален размер на помощта	Масло \geq 82 %	11,5	8	10	—
	Масло $<$ 82 %	—	7,7	—	—
	Концентрирано масло	—	—	—	—
	Сметана	—	—	—	—
Гаранция за преработка	Масло	13	—	11	—
	Концентрирано масло	—	—	—	—
	Сметана	—	—	—	—

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 364/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****относно определяне на максимален размер на помощите за концентрирано масло за 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара в сектора на млякото и млечните продукти⁽¹⁾, и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 47 от Регламент (ЕО) № 1898/2005 на Комисията от 9 ноември 2005 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на мерките за реализация на общностния пазар на сметана, масло и концентрирано масло⁽²⁾ интервенционните органи провеждат постоянен търг за отпускане на помощ за концентрирано масло. Член 54 от горепосочения регламент постановява, че като се вземат предвид офертите, получени в рамките на всеки специален търг, се определя максимален размер на помощта за концентрирано масло с минимално процентно съдържание на мазнина 96 %.
- (2) Уместно е да се предвиди гаранцията за предназначение, посочена в член 53, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1898/2005, за да се осигури поемането на концентрираното масло от търговията на дребно.

- (3) Уместно е с оглед на получените оферти да се определи максималният размер на помощта на подходящо равнище и вследствие на това да се определи гаранцията.
- (4) Управителният комитет по млякото и млечните продукти не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За 28-ия специален търг, провеждан в рамките на постоянния търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 1898/2005, максималният размер на помощта за концентрирано масло с минимално процентно съдържание на мазнина 96 %, посочена в член 47, параграф 1 от горепосочения регламент, се определя на 12,00 EUR/100 kg.

Гаранцията за предназначение, предвидена в член 53, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1898/2005, се определя на 13 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 308, 25.11.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2107/2005 (ОВ L 337, 22.12.2005 г., стр. 20).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 365/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****за определяне на минимална продажна цена за масло за 60-ия специален търг, открит в рамките на постоянен търг, посочен в Регламент (ЕО) № 2771/1999**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 10, буква в) от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 2771/1999 на Комисията от 16 декември 1999 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета за мерките за интервенция на пазара на масло и млечна сметана ⁽²⁾, интервенционните агенции пуснаха в продажба чрез постоянен търг някои количества масло, държани от тях.

(2) В зависимост от офертите, получени за всеки специален търг, се определя минимална продажна цена или се

решава търгът да се прекрати в съответствие с член 24а от Регламент (ЕО) № 2771/1999.

(3) Имайки предвид получените оферти, следва да се определи минимална продажна цена.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За 60-ия специален търг, открит по силата на Регламент (ЕО) № 2771/1999, за който срокът за подаване на офертите изтече на 27 март 2007 г., минималната продажна цена на маслото се определя на 243,05 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 на Комисията (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 333, 24.12.1999 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1802/2005 (ОВ L 290, 4.11.2005 г., стр. 3).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 366/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1002/2006 за пазарната 2006/2007 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и някои сиропи, за пазарната 2006/2007 година беше определен с Регламент (ЕО) № 1002/2006 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕО) № 331/2007 на Комисията ⁽⁴⁾.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, водят до изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 1002/2006 за пазарната 2006/2007 година, се изменят, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2011/2006 (ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2031/2006 (ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 43).

⁽³⁾ ОВ L 179, 1.7.2006 г., стр. 36.

⁽⁴⁾ ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 14.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 99, приложим от 31 март 2007 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,09	6,26
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,09	11,88
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,09	6,07
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,09	11,37
1701 91 00 ⁽²⁾	25,25	12,73
1701 99 10 ⁽²⁾	25,25	8,09
1701 99 90 ⁽²⁾	25,25	8,09
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка III от Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета (ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка II от Регламент (ЕО) № 318/2006.

⁽³⁾ Фиксиран за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 367/2007 НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2007 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 2131/93 относно определяне на процедурата и условията за продажба на зърнени култури, държани от интервенционни агенции

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури⁽¹⁾, и по-специално член 6 и член 24, втора алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2131/93 на Комисията⁽²⁾ определя понятието за покана за участие в тръжна процедура, както и отнасящите се към нея условия за възлагане на поръчка. За да се избегне каквато и да било неяснота при възлагането на обществени поръчки, е необходимо съответните условия да бъдат уточнени.
- (2) Член 2, параграф 1, трета алинея и член 7, параграф 1, трета алинея от Регламент (ЕИО) № 2131/93 предвиждат, че между датата на публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз* на решенията за отправяне на покани за участие в тръжна процедура за продажба на пазара на Общността или за износ, и датата, предвидена за последен ден на първия краен срок за представяне на оферти, следва да има период от най-малко 8 дни. Член 12, първи параграф от посочения регламент предвижда същия срок между датата на публикуване на обявлението за тръжна процедура и датата, предвидена за последен ден на първия краен срок за представяне на офертите. С оглед развитието на комуникациите и предоставянето на информация по електронен път тези срокове изглеждат понастоящем твърде дълги и би следвало да бъдат съкратени.
- (3) Член 3 от Регламент (ЕИО) № 2131/93 уточнява минималните правила за публично обявление за тръжна процедура и определя някои общи правила, отнасящи се до постоянните покани за участие в тръжна процедура, независимо от местоназначението на продукта. За по-голяма яснота е необходимо тези правила да бъдат посочени и в дял III от гореспоменатия регламент, отнасящ се до общите и заключителни разпоредби.
- (4) Член 10 от Регламент (ЕИО) № 2131/93 уточнява информацията, която трябва да бъде предоставена на Комисията при подаването на офертите, както и условията за приемането им, и по-специално тези за цената. С оглед

по-голяма ефективност в управлението е нужно да се идентифицира партидата, за която се отнася офертата и да се уточнят условията, при които определянето на минимална продажна цена не засяга други експортни операции.

- (5) Член 12 от Регламент (ЕИО) № 2131/93 предвижда общи разпоредби, отнасящи се до обявлението за тръжна процедура. С оглед по-голяма яснота е нужно тук да се упоменат разпоредбите, заличени от член 3.
- (6) Регламент (ЕИО) № 2131/93 следва да бъде съответно изменен.
- (7) Регламент (ЕИО) № 2131/93 съдържа текст на всички езици на Общността. По смисъла на Регламент № 1 на Съвета от 6 октомври 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност⁽³⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 920/2005⁽⁴⁾, ирландският език става един от официалните езици на Общността от 1 януари 2007 г. Вследствие на това упоменатият текст трябва да включва и версията на ирландски език.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнени култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 2131/93 се изменя, както следва:

- 1) В член 1, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. За целите на настоящия регламент „покана за участие в тръжна процедура“ означава конкуриране между заинтересованите страни в отговор на покана за представяне на оферти, като за всяка партида поръчката се възлага на лицето, представило най-приемливата оферта, съобразно настоящия регламент и предложената цена е поне равна на фиксираната от Комисията, съгласно член 10, параграф 2, минимална продажна цена.“

- 2) Трета алинея от член 2, параграф 1 се изменя, както следва:

„Между датата на тази публикация и датата, предвидена за последен ден на първия краен срок за представяне на офертите, следва да има период от най-малко шест дни.“

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 191, 31.7.1993 г., стр. 76. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1996/2006 (ОВ L 398, 30.12.2006 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 156, 18.6.2005 г., стр. 385/58.

⁽⁴⁾ ОВ L 156, 18.6.2005 г., стр. 3.

3) Член 3 се заменя със следния текст:

„Член 3

Интервенционните агенции изготвят и публикуват обявление за тръжна процедура в съответствие с разпоредбите на член 12.“

4) Трета алинея от член 7, параграф 1 се изменя, както следва:

„Между датата на тази публикация и датата, предвидена за последен ден на първия краен срок за представяне на офертите, следва да има период от най-малко шест дни.“

5) Член 10 се заменя със следния текст:

„Член 10

1. Когато всеки период за представяне на оферти е изтекъл, съответната държава-членка изпраща на Комисията списък на офертите без имена, като посочва за всеки отделен случай номера на партидата, количеството, цената, увеличенията на цената и приложимите към нея намаления.

2. Съгласно процедурата по член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 Комисията определя минималната продажна цена или решава да прекрати търга без възлагане.

3. По въпроса за поканите за участие в тръжна процедура за износ минималната цена се определя на ниво, което да не засяга други експортни операции.“

6) Член 12 се заменя със следния текст:

„Член 12

1. Интервенционните агенции публикуват, най-късно четири дни преди датата, определена за последен ден от първия краен срок за представяне на офертите, обявление за тръжна процедура, което установява:

а) допълнителните клаузи и условия на продажба, съгласувани с разпоредбите на настоящия регламент;

б) основните физически и технологични характеристики на отделните партии, установени при изкупуването от интервенционната агенция или при по-късно извършения контрол;

в) мястото на складиране, както и името и адреса на складодържателя.

2. Интервенционните агенции правят обществено достояние обявленията за тръжна процедура, като ги поставят на видно място в своето седалище или ги публикуват на интернет страниците си или на тази на компетентното министерство. В случай на постоянни покани за участие в тръжна процедура, те следва да определят крайната дата за представяне на оферти за всяка частична тръжна процедура.

3. Обявлението за тръжна процедура трябва да посочва минималното количество, което следва да обхващат офертите.

4. Обявлението и измененията в него се изпращат на Комисията преди изтичането на първия срок за представяне на оферти.“

7) В приложението след текста на френски език се добавя следното тире:

„— на ирландски: *Onnmhairiú gránach ar muir, Airteagal 17a de Rialachán (CEE) 2131/93*“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 368/2007 НА КОМИСИЯТА**от 30 март 2007 година****относно издаването на лицензии за износ по система Б в сектора на плодовете и зеленчуците (ябълки)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1961/2001 на Комисията от 8 октомври 2001 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета по отношение на възстановяванията при износ в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 6, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 134/2007 на Комисията ⁽³⁾ определя примерните количества, за които могат да бъдат издавани лицензии за износ по система Б.
- (2) Предвид данните за ябълките, с които Комисията разполага към днешна дата, примерните количества, предвидени за текущия период на износ, има опасност

скоро да бъдат надвишени. Това надвишаване би попречило на доброто функциониране на режима на възстановяванията при износ в сектора на плодовете и зеленчуците.

- (3) С цел облекчаване на тази ситуация следва да се отхвърлят заявленията за лицензии по система Б за ябълките, изнесени след 30 март 2007 година, до края на текущия период на износ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За ябълките заявленията за лицензии за износ по система Б, подадени по силата на член 1 от Регламент (ЕО) № 134/2007, за които декларацията за износ на продуктите е била приета след 30 март и преди 1 юли 2007 г., се отхвърлят.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 март 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията (ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64).

⁽²⁾ ОВ L 268, 9.10.2001 г., стр. 8. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

⁽³⁾ ОВ L 42, 14.2.2007 г., стр. 16. Поправка ОВ L 52, 21.2.2007 г., стр. 12.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2007/19/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2007 година

за изменение на Директива 2002/72/ЕО относно материали и предмети от пластмаси, предназначени за контакт с храни, и на Директива 85/572/ЕИО на Съвета за определяне на списък на симуланти, които да бъдат използвани за изпитване на миграцията на съставките на пластмасовите материали и предмети, предназначени за контакт с храни

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, и за отмяна на директиви 80/590/ЕИО и 89/109/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

след консултации с Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“),

като има предвид, че:

- (1) Директива 2002/72/ЕО на Комисията ⁽²⁾ е специална директива по смисъла на рамковия Регламент (ЕО) № 1935/2004, който хармонизира правилата, прилагани към пластмасови материали и предмети, предназначени за контакт с храни.
- (2) Директива 2002/72/ЕО установява списък от разрешени вещества за производството на тези материали и предмети, и по-специално добавки и мономери, ограниченията при употребата им, правилата за етикетането, както и информацията, която следва да бъде предоставена на потребителите или на операторите в хранителния отрасъл относно правилната употреба на посочените материали и предмети.
- (3) Комисията получи информация, която показва, че пластификаторите, употребявани например в поливинилхлоридните (PVC) уплътнения в капачките на съдовете

могат да мигрират в храни с високо съдържание на мазнини, в количества, опасни за човешкото здраве, или да доведат до недопустими изменения в състава на храните. Следователно е необходимо да се поясни, че уплътненията, макар и част от металните капачки, попадат в приложното поле на Директива 2002/72/ЕО. Същевременно трябва да бъдат установени специални правила по отношение на употребата на добавки при производството на посочените уплътнения. Целесъобразно е да се вземе предвид, че производителите на капачки се нуждаят от време, за да се съобразят с определени разпоредби от Директива 2002/72/ЕО. По-специално предвид времето, необходимо за подготвяне на заявление за оценка на определени добавки, използвани при производство на уплътнения в капачки, все още не е възможно да се установи график за тяхното оценяване. Следователно на един начален етап позитивният списък на разрешени добавки за пластмасови материали и предмети, който ще бъде приет в бъдеще, не следва да се прилага при производството на уплътнения в капачки, така че употребата на други добавки ще остане възможна, при спазване на националното законодателство. Настоящото положение подлежи на преразглеждане на по-късен етап.

- (4) На основата на новопостъпила информация относно оценката на риска при употреба на вещества, предмет на оценка от Органа, и нуждата съществуващите правила за изчисляване на миграцията да се актуализират с оглед техническия прогрес, Директива 2002/72/ЕО следва да бъде актуализирана. За постигане на яснота следва да бъдат въведени определения на използваните технически термини.
- (5) Правилата за обща и за специфична миграция следва да се основават на еднакъв принцип и следва, поради това, да бъдат хармонизирани.
- (6) Следва да се въведат специфични правила с цел подобряване на защитата на кърмачетата, тъй като кърмачетата консумират повече храна като съотношение с телното им, отколкото възрастните.
- (7) Проверката за спазване на границите на специфична миграция (ГСМ) в симулант D за добавките, описани в приложение III, раздел Б към Директива 2002/72/ЕО, следва да се прилага едновременно с другите разпоредби за изчисляване на миграция, въведени с настоящата директива, с цел по-добра оценка на реалното излагане на потребителите на посочените добавки. Следователно крайният срок за заявяване на горепосочената проверка за спазване на границите следва да бъде удължен.

⁽¹⁾ ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 220, 15.8.2002 г., стр. 18. Директива, последно изменена с Директива 2005/79/ЕО (ОВ L 302, 19.11.2005 г., стр. 35).

- (8) Следва да се изясни статутът на добавките, действащи като инициатори при производствена полимеризация (ИПП). ИПП, които същевременно действат като добавки, следва да се оценят и включат в бъдещия позитивен списък на одобрените добавки. Някои от тях вече са включени в настоящия непълен списък от добавки. По отношение на добавки, които се използват изключително като ИПП и поради това не са предназначени да останат в готовия продукт, следва да бъде пояснено, че употребата им остава допустима, при спазване на националното законодателство, дори и след бъдещото приемане на позитивен списък от добавки. Това положение следва да бъде преразгледано на по-късен етап.
- (9) Изследванията показват, че азодикарбонамидът се разлага в семикарбазид при обработка при висока температура. През 2003 г. бе изискано от Органа да събере данни и да оцени възможните рискове, породени от наличието на семикарбазид в храната. Докато бъде получена тази информация и в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните ⁽¹⁾, употребата на азодикарбонамид в пластмасови материали и предмети бе прекратена с Директива 2004/1/ЕО на Комисията ⁽²⁾. В становището си от 21 юни 2005 г. Органът ⁽³⁾ заключи, че канцерогенността на семикарбазид не представлява риск за човешкото здраве в концентрациите, установени в храни, в случай че източникът на семикарбазид, свързан с азодикарбонамид, се елиминира. Следователно е уместно да бъде продължена забраната на употребата на азодикарбонамид в пластмасови материали и предмети.
- (10) Следва да се въведе концепцията за пластмасова функционална бариера, по-точно бариера в самите пластмасови материали или предмети, която спира или намалява миграцията в храните. Само стъклото и някои метали могат да осигурят пълно спиране на миграцията. Пластмасите могат да представляват частична функционална бариера със свойства и ефективност, които предстои да бъдат оценени, и могат да допринесат за намаляване на миграцията на вещества под ГСМ или граница на улавяне. Неодобрените вещества могат да се използват зад пластмасова функционална бариера, при положение че отговарят на известни критерии и тяхната миграция остава под определена граница на улавяне. Предвид храните за кърмачета и за други особено чувствителни хора, както и трудностите при този тип анализ, повлияни от голяма аналитична толерантност, се установява максимално ниво от 0,01 mg/kg миграция в храна или хранителен симулант за неодобрените вещества през пластмасова функционална бариера.
- (11) Член 9 от Директива 2002/72/ЕО предвижда, че материалите и предметите трябва да бъдат придружени от писмена декларация за съответствие, която доказва тяхното съответствие с приложимите за тях правила. В съответствие с член 5, параграф 1, букви з) и и) от Регламент (ЕО) № 1935/2004, с цел да се подобри координацията и да се повиши отговорността на доставчиците на всеки производствен етап, включително и при производството на изходни вещества, отговорните лица следва да документират съответствията с приложимите правила в декларацията за съответствие, която се предоставя на потребителя. След което на всеки производствен етап съпътстващата документация, която потвърждава декларацията за съответствие, следва да бъде на разположение на органите, осъществяващи контрол.
- (12) Член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 178/2002 изисква операторите в хранителния отрасъл да проверяват дали храните съответстват на правилата, приложими към тях. За тази цел при спазване на изискването за поверителност, на операторите в хранителния отрасъл трябва да бъде осигурен достъп до нужната информация, за да им се даде възможността да гарантират, че миграцията от материали и предмети в храни отговаря на спецификациите и ограниченията, съдържащи се в законодателството за храните.
- (13) Съответствието с член 3 от Регламент (ЕО) № 1935/2004 относно вещества, които не са включени в приложения II и III към Директива 2002/72/ЕО, като например замърсявания или продукти от реакции, посочени в точка 3 от приложение II и точка 3 от приложение III към Директива 2002/72/ЕО, следва да бъдат предмет на оценка от съответния компетентен оператор в съответствие с международно признати научни принципи.
- (14) За по-точна оценка на степента на излагане на потребителя се изисква въвеждането на нов коефициент при тестването на миграцията, наречен редуциращ мазнините коефициент (РМК). Досега излагането на вещества, които мигрират основно в храни с високо съдържание на мазнини (липофилни вещества), се основаваше на общоприетото мнение, че човек приема дневно 1 kg храна. Въпреки това един човек приема най-много 200 грама мазнини на ден. Това трябва да се отчете чрез корекция на специфичната миграция с РМК, който се прилага към липофилни вещества в съответствие със становището на Научния комитет по храните (НКХ) ⁽⁴⁾ и становището на Органа ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 575/2006 на Комисията (ОВ L 100, 8.4.2006 г., стр. 3).

⁽²⁾ ОВ L 7, 13.1.2004 г., стр. 45.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2005 г.) 219, стр. 1—36.

⁽⁴⁾ Становище на НКХ от 4 декември 2002 г. относно въвеждането на редуциращ мазнините (консумацията) коефициент (РМК) при изчисляването на излагането на мигранти от материали, намиращи се в контакт с храни.
http://ec.europa.eu/food/fs/sc/fs/out149_en.pdf

⁽⁵⁾ Становище на Научната група по хранителните добавки, ароматизантите, спомагателните вещества и материалите, които влизат в контакт с храни по молба от Комисията във връзка с въвеждането на редуциращ мазнините (консумацията) коефициент (РМК) за кърмачета и малки деца, *The EFSA Journal* (2004 г.) 103, стр. 1—8.

- (15) Въз основа на нова информация, свързана с оценка на риска от мономери и други изходни вещества, оценявани от Органа ⁽¹⁾, определени мономери, временно одобрени на национално равнище, както и нови мономери, следва да бъдат включени в списъка на Общността от разрешени вещества. По отношение на други ограниченията и/или спецификациите, вече установени на общностно равнище, следва да се доуточнят въз основа на новопостъпилата информация.
- (16) Непълният списък от добавки, които могат да бъдат използвани при производството на пластмасови материали и предмети, следва да бъде изменен, за да включи други добавки, получили оценка от Органа. За определени добавки ограниченията и/или спецификациите, които вече са установени на общностно равнище, следва да бъдат изменени въз основа на новите налични оценки.
- (17) Директива 2005/79/ЕО на Комисията ⁽²⁾ въведе промени в ограниченията и/или спецификациите на веществото с реф. № 35760 в раздел А, вместо в раздел Б от приложение III към Директива 2002/72/ЕО, а за вещество № 67180 промените са въведени в раздел Б, вместо в раздел А от посоченото приложение. В допълнение поясненията към веществата с реф. № 43480, 45200, 81760 и 88640, относно ограниченията и/или спецификациите в приложение III към Директива 2002/72/ЕО са двусмислени. Следователно, с цел правна сигурност, съществува необходимост веществата с реф. № 35760 и 67180 да бъдат поместени в съответния раздел от списъка на добавките и да се въведат отново ограниченията и спецификациите за веществата с реф. № 43480, 45200, 81760 и 88640.
- (18) Беше доказано, че дестилираната вода, която се използва понастоящем, не е подходящ симулант за някои млечни продукти. Необходимо е тя да бъде заменена с 50 % етанол, който по-добре симулира маслеността им.
- (19) Епоксидираното соево масло (ЕСМ) се употребява като пластификатор в уплътнения. Като взе предвид становището на Органа, прието на 16 март 2006 г. ⁽³⁾, отнасящо се до излагането на възрастни на ЕСМ в материали, които са в контакт с храна, е редно да бъде утвърден по-кратък краен срок за установяване на съответствие на уплътненията на капачки с ограниченията, валидни за ЕСМ и неговите заместители, установени в Директива 2002/72/ЕО. Същият краен срок следва да се приложи и към забраната за употреба на азокискарбонамид.
- (20) Определени фталати се употребяват като пластификатори в уплътнения на капачки или имат други подобни приложения. В свои становища по отношение на определени фталати ⁽⁴⁾, публикувани през септември 2005 г., Органът определи допустим дневен прием (ДДП) за определени фталати и изчисли, че излагането на възрастни на определени фталати следва да бъде в границите на ДДП. Поради това е уместно да се установи по-кратък краен срок за съответствието на пластмасовите материали и предмети с ограниченията, установени в Директива 2002/72/ЕО за тези вещества.
- (21) Директива 85/572/ЕИО на Съвета ⁽⁵⁾ и Директива 2002/72/ЕО следва да бъдат съответно изменени.
- (22) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет за хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 2002/72/ЕО се изменя, както следва:

1) Член 1 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Настоящата директива се прилага за следните материали и предмети, които на етап завършен продукт са предназначени да бъдат в контакт или са в контакт с хранителни продукти и са определени за тази цел (наричани по-долу „пластмасови материали и предмети“):

а) материали и предмети, както и части от тях, които се състоят единствено от пластмаса;

б) пластмасови многослойни материали и предмети;

в) пластмасови слоеве или пластмасови покрития, които формират уплътнения в капачки и заедно се състоят от два или повече пласта разнороден материал.“

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2005 г.), 218, стр. 1—9.

The EFSA Journal (2005 г.), 248, стр. 1—16.

The EFSA Journal (2005 г.), 273, стр. 1—26.

The EFSA Journal (2006 г.), от 316 до 318, стр. 1—10.

The EFSA Journal (2006 г.), от 395 до 401, стр. 1—21.

⁽²⁾ ОВ L 302, 19.11.2005 г., стр. 35.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2006 г.), 332, стр. 1—9.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2005 г.) 244, стр. 1—18.

The EFSA Journal (2005 г.) 245, стр. 1—14.

The EFSA Journal (2005 г.) 243, стр. 1—20.

The EFSA Journal (2005 г.) 242, стр. 1—17.

The EFSA Journal (2005 г.) 241, стр. 1—14.

⁽⁵⁾ ОВ L 372, 31.12.1985 г., стр. 14.

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Без да се засяга параграф 2, буква в), настоящата директива не се прилага за материали и предмети, съставени от два и повече пласта, един или повече от които не се състои/ят единствено от пластмаса, дори ако този, предназначен да влезе в контакт с храна, се състои единствено от пластмаса.“

2) Добавя се следният член 1а:

„Член 1а

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- а) „пластмасов многослоен материал или предмет“ означава пластмасов материал или предмет, съставен от два или повече пласта материал, всеки един от които е съставен единствено от пластмаса, и които са свързани помежду си чрез лепила или по друг начин;
- б) „пластмасова функционална бариера“ означава бариера, състояща се от един и повече слоя пластмаса, която гарантира, че завършеният материал или предмет е в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета (*) и с настоящата директива;
- в) „немазни храни“ означава храни, при чието тестване на миграция в Директива 85/572/ЕИО са определени симуланти, различни от симулант D.

(*) ОВ L 338, 13.11.2002 г., стр. 4.“

3) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

1. Пластмасовите материали и предмети не трябва да предават съставните си вещества в хранителни продукти в количества, надхвърлящи 60 милиграма съставки, преминали в килограм хранителни продукти или хранителен симулант (mg/kg) (обща граница на миграция).

Въпреки това тази граница се определя на 10 милиграма на квадратен дециметър от повърхността от материала или предмета (mg/dm²) в случай на:

- а) предмети, които са контейнери или са сравними с контейнери, или които могат да се пълнят, с капацитет по-малък от 500 милилитра (ml), или повече от 10 литра (l);
- б) лист, покритие или друг материал или предмет, който не може да се пълни или към който е невъзможно да се

приложи съотношението между повърхност на материал или предмет и съответното количество храна, с която влиза в контакт.

2. За пластмасови материали и предмети, предназначени да бъдат в контакт с храна, или такива, които вече са в контакт с храна, предназначена за кърмачета и малки деца, както е определено от директиви на Комисията 91/321/ЕИО (*) и 96/5/ЕО (**), общата граница на миграция трябва винаги да бъде 60 mg/kg.

(*) ОВ L 175, 4.7.1991 г., стр. 35.

(**) ОВ L 49, 28.2.1996 г., стр. 17.“

4) В член 4, параграф 2 датата „1 юли 2006 г.“ се заменя с „1 април 2008 г.“

5) Добавят се следните членове 4в, 4г и 4д:

„Член 4в

За употребата на добавки за производството на пластмасови слоеве или пластмасови покрития в капачки, посочени в член 1, параграф 2, буква в), се прилагат следните правила:

- а) за добавките, изброени в приложение III, се прилагат ограниченията и/или спецификациите за употреба, посочени в същото приложение, без да се засяга член 4, параграф 2;
- б) чрез дерогация от член 4, параграф 1 и член 4а, параграфи 1 и 5 добавките, които не са включени в приложение III, могат да продължат да се използват, до по-нататъшно разглеждане, при спазване на националното законодателство;

в) чрез дерогация от член 4б държавите-членки могат да разрешават употребата на добавки за производството на пластмасови слоеве или пластмасови покрития в капачки, посочени в член 1, параграф 2, буква в) на национално равнище.

Член 4г

По отношение на добавките, изключително действащи като инициатори при производствена полимеризация за производството на пластмасови материали и предмети, и които не са предназначени да останат в готовия продукт (наречени по-долу „ИПП“), се прилагат следните правила:

- а) за ИПП, описани в приложение III, се прилагат ограниченията и/или спецификациите при употреба, посочени в приложение III, без да се засяга член 4, параграф 2;

- б) чрез дерогация от член 4, параграф 1 и член 4а, параграфи 1 и 5 ИПП, които не са включени в приложение III, могат да продължат да се използват, до по-нататъшно преразглеждане, при спазване на националното законодателство;
- в) чрез дерогация от член 4б държавите-членки могат да продължат да разрешават употребата на ИПП на национално равнище.

Член 4д

Употребата на азодикарбонамид с реф. № 36640 (CAS № 000123-77-3) в производството на пластмасови материали и предмети се забранява.“

- б) В член 5а параграф 2 се заменя със следното:

„2. На всички етапи на продажба, с изключение на продажбите на дребно, пластмасовите материали и предмети, които са предназначени да влязат в контакт с хранителни продукти и които съдържат добавките, посочени в параграф 1, трябва да бъдат придружени от писмена декларация, съдържаща информацията, посочена в член 9.“

- 7) В член 7 се добавя следният параграф:

„За пластмасови материали и предмети, предназначени да влязат в контакт или които са в контакт с храна за кърмачета и малки деца, както е определено в директиви 91/321/ЕИО и 96/5/ЕО, ГСМ трябва винаги да се прилагат в mg/kg.“

- 8) Добавя се следният член 7а:

„Член 7а

1. В пластмасови многослойни материали или предмети съдържанието на всеки слой пластмаса трябва да съответства на настоящата директива.

2. Чрез дерогация от параграф 1 всеки пласт, който не е в директен контакт с храна и е разделен от храната чрез пластмасова функционална бариера, може, при условие че готовият материал или предмет е в съответствие със специфичните и общите граници на миграция, определени в настоящата директива:

- а) да не съответства на ограниченията и спецификациите, посочени в настоящата директива,
- б) да бъде произведен от вещества, различни от включените в настоящата директива или в националните списъци, отнасящи се до пластмасови материали и предмети, предназначени да бъдат в контакт с храна.

3. Миграцията на веществата, посочени в параграф 2, буква б), в храна или симулант не трябва да надхвърля 0,01 mg/kg, измерена със статистическа точност посредством аналитичен метод в съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета (*). Тази граница винаги се изразява под формата на концентрация в храни или стимуланти. Тя се прилага към група съединения, в случай че те са структурно и токсикологично свързани, по-специално изомери или съединения от същата функционална група, и трябва да включва възможен начален трансфер.

4. Веществата, посочени в параграф 2, буква б), не трябва да са причислени към някоя от следните категории:

- а) вещества, класифицирани като доказано или вероятно „канцерогенни“, „мутагенни“ или „токсични при репродукция“ в приложение I към Директива 67/548/ЕИО на Съвета (**);
- б) вещества, категоризирани според критерии за лична отговорност като „канцерогенни“, „мутагенни“ или „токсични при репродукция“ в съответствие с разпоредбите на приложение VI към Директива 67/548/ЕИО.

(*) ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.
(**) ОВ 196, 16.8.1967 г., стр. 1.“

- 9) В член 8 се добавя следният параграф 5:

„5. Независимо от параграф 1 по отношение на фталатите (реф. № 74640, 74880, 74560, 75100, 75105), посочени в приложение III, раздел Б, проверката на ГСМ трябва да се извършва само в хранителни симуланти. Въпреки това проверката на ГСМ може да бъде извършена в храна, ако храната не е била още в контакт с материала или предмета и е предварително тествана за фталати и нивото им е статистически пренебрежимо, не е по-голямо или е равно на границата на количествено определяне.“

- 10) Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

1. На всички етапи на продажба, с изключение на продажбите на дребно, пластмасовите материали и предмети, както и веществата, предназначени за производство на такива материали и предмети, се придружават от писмена декларация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕО) № 1935/2004.

2. Декларацията, посочена в параграф 1, се изготвя от оператора и трябва да съдържа информацията, посочена в приложение VIa.

3. Необходимата документация, посочваща, че пластмасовите материали и предмети, както и веществата, предназначени за производството на тези материали и предмети, съответстват на изискванията на настоящата директива, се представя от оператора при поискване от компетентните местни власти. Тази документация трябва да съдържа условията и резултатите от проби, изчисления, други анализи и доказателства за безвредност или изводи, свидетелстващи за съответствие.“

- 11) Приложения I, II и III се изменят в съответствие с приложения I, II и III към настоящата директива.
- 12) Текстът на приложение IV към настоящата директива се добавя като приложение IVa.
- 13) Приложения V и VI се изменят в съответствие с приложения V и VI към настоящата директива.
- 14) Текстът на приложение VII към настоящата директива се добавя като приложение VIa.

Член 2

Приложението към Директива 85/572/ЕИО се изменя в съответствие с приложение VIII към настоящата директива.

Член 3

1. Държавите-членки приемат и публикуват най-късно до 1 април 2008 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и таблицата на съответствието между посочените разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Държавите-членки прилагат тези разпоредби по такъв начин, че да:

- а) разрешат търговията и употребата на пластмасови материали и предмети, предназначени да бъдат в контакт с храни, и да спазват изискванията на Директива 2002/72/ЕО, изменена с настоящата директива, считано от 1 април 2008 г.;
- б) забранят производството и вноса в Общността на капачки с уплътнения, които не съответстват на ограниченията и спецификациите за реф. № 30340; 30401; 36640; 56800; 76815; 76866; 88640 и 93760, определени в Директива 2002/72/ЕО, изменена с настоящата директива, считано от 1 юни 2008 г.;
- в) забранят производството и вноса в Общността на пластмасови материали и предмети, предназначени да бъдат в контакт с храни, които не отговарят на ограниченията и спецификациите за фталати с реф. № 74560; 74640; 74880; 75100; 75105, определени в Директива 2002/72/ЕО, изменена с настоящата директива, считано от 1 юни 2008 г.;
- г) без да се засягат букви б) и в), да забранят производството и вноса в Общността на пластмасови материали и предмети, предназначени за контакт с храни, които не съответстват на Директива 2002/72/ЕО, изменена с настоящата директива, считано от 1 април 2009 г.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2007 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение I към Директива 2002/72/ЕО се изменя, както следва:

1) Добавят се следните точки 2а 2б:

„2а. Корекция на специфичната миграция в храни, съдържащи повече от 20 % мазнини, чрез редуциращ мазнините коефициент (РМК):

„Редуциращият мазнините коефициент“ (РМК) е коефициент между 1 и 5, на който отчетената миграция на липофилни съставки в мазни храни или в симулант D и неговите заместители ще бъде разделена, преди да се сравни с границите на специфична миграция.

Общи правила

Вещствата, приети за „липофилни“, към които се прилага РМК, са изброени в приложение IVa. Специфичната миграция на липофилни съставки в mg/kg (M) се коригира с променливата РМК, от 1 до 5 (M_{PMK}). Следните уравнения се прилагат преди да се направи сравнение със законно допустимото ниво:

$$M_{PMK} = M/PMK$$

и

$$PMK = (\text{г мазнини в храна/кг храна})/200 = (\% \text{ мазнина} \times 5) / 100$$

Корекцията чрез РМК не се прилага в следните случаи:

- а) когато материалът или предметът не са предназначени да бъдат в контакт с храна, съдържаща по-малко от 20 % мазнини;
- б) когато материалът или предметът са или ще бъдат в контакт с храна, предназначена за кърмачета или малки деца, както е определено в директиви 91/321/ЕИО и 96/5/ЕО;
- в) относно вещества, посочени в списъците на Общността в приложения II и III, които имат ограничения в колона (4) ГСМ = НД, или неодобренни вещества, използвани зад пластмасова функционална бариера с миграционна граница от 0,01 mg/kg;
- г) за материали и предмети, по отношение на които е невъзможно да се изчисли отношението между повърхност и съответното количество храна, която е в контакт с тях, например поради тяхната форма или употреба и миграцията се изчислява, като се използва конвенционалният повърхност/обем преобразуващ коефициент от 6 dm²/kg;

Тази корекция от РМК е приложима при определени условия в следните случаи:

За контейнери и други предназначени за пълнене предмети с капацитет по-малък от 500 милилитра или по-голям от 10 литра, както и за листи и покривни слоеве в контакт с храни, съдържащи повече от 20 % мазнини, миграцията се изчислява като концентрация в храната или хранителния симулант (mg/kg) и се коригира от РМК; или се преизчислява в mg/dm² без да се прилага РМК. Ако една от двете стойности е под ГСМ се приема, че материалът е в съответствие.

Прилагането на РМК не трябва да доведе до специфична миграция, надхвърляща общата граница на миграция.

2б. Корекция на специфична миграция в хранителен симулант D:

Специфичната миграция на липофилни съставки в симулант D и неговите заместители се коригира чрез следните коефициенти:

- а) Редуциращ коефициент, посочен в точка 3 от приложението към Директива 85/572/ЕИО, наричан по-долу симулант D редуциращ коефициент (ДРК).

ДРК може да е неприложим, когато специфичната миграция в симулант D е по-висока от 80 % от съдържанието на веществото в готовия материал или предмет (например тънки покрития). Научни и експериментални доказателства (например тестове с повечето проблемни храни) следва да установят дали ДРК е приложим. Той е също така неприложим към вещества от списъците на Общността, които имат ограничение в колона (4) ГСМ = НД или вещества, непосочени в списъка, използвани зад пластмасова функционална бариера с граница на миграция от 0,01 mg/kg.

- б) ДРК се прилага към миграция в симуланти, при условие че е известно съдържанието на мазнини в храната, която се пакетира и изискванията, посочени в точка 2а са изпълнени.
- в) Пълният редукиционен коефициент (ПРК) е коефициент с максимална стойност 5, на който се дели измерената специфична миграция в симулант D или негов заместител преди да се сравни със законно-установените норми. Той се получава, като се умножи ДРК по РМК в случаите, когато и двата коефициента са приложими.“
- 2) Добавя се следната точка 5а:
- „5а. Запушалки, капачки, уплътнения, стопери и други подобни уплътняващи предмети:
- а) В случай че е известно предназначението на тези предмети, те трябва да се тестват, след като се комплектоват със съдовете, за които са произведени, като условията на тяхното затваряне отговарят на обичайна или предвидима употреба. Приема се, че посочените предмети са в контакт с количеството храна, което се намира в съда. Резултатите се изразяват в mg/kg или mg/dm^2 , в съответствие с разпоредбите на членове 2 и 7, като се вземе предвид цялата контактна повърхност на затварящия предмет и съда.
- б) В случай че предназначението на тези предмети не е известно, те се тестват в отделен тест и резултатът се изразява в mg/предмет . Получената стойност се добавя, ако е възможно, към изчислената миграция на съда, с който ще се използват.“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение II към Директива 2002/72/ЕО се изменя, както следва:

1. Раздел А се изменя, както следва:

а) следните мономери и други изходни вещества се добавят в подходящия цифров ред:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„15267	000080-08-0	4,4'-Диаминодифенил сулфонат	GCM = 5 mg/kg
21970	000923-02-4	N-Метилметакриламид	GCM = 0,05 mg/kg
24886	046728-75-0	5-Сулфоизофталова киселина, монолитиева сол	GCM = 5 mg/kg и за литий GCM (T) = 0,6 mg/kg ⁽⁸⁾ (изразени като литий)“

б) за следните мономери и други изходни вещества съдържанието на колона (4) „Ограничения и/или спецификации“ се заменя със следното:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„12786	000919-30-2	3-Аминопропилтриетоксисилан	Остатъчното екстракционно съдържание на 3-аминопропилтриетоксисилан да бъде по-малко от 3 mg/kg пълнеж, когато се използва за реактивно обработване на повърхност на неорганични пълнители и GCM = 0,05 mg/kg, когато се използва за повърхностна обработка на материали и предмети.
16450	000646-06-0	1,3-Диоксолан	CMH = 5 mg/kg
25900	000110-88-3	Триоксан	CMH = 5 mg/kg“

2. В раздел Б се заличават следните мономери и други изходни вещества:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„21970	000923-02-4	N-Метилметакриламид“	

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложение III към Директива 2002/72/ЕО се изменя, както следва:

1. Раздел А се изменя, както следва:

а) Добавят се следните добавки в подходящия цифров ред:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„38885	002725-22-6	2,4-Бис (2,4-диметилфенил)-6-(2-хидрокси-4-п-октилоксифенил)-1,3,5-триазин	ГСМ = 0,05 mg/kg. Само за течни храни.
42080	001333-86-4	Сажди	В съответствие със спецификациите, определени в приложение V.
45705	166412-78-8	1,2 циклохександикарбоксилска киселина, диизононил естер	
62020	007620-77-1	12-Хидроксистеаринова киселина, литиева сол	ГСМ(Т) = 0,6 mg/kg ⁽⁸⁾ (изразени като литий)
67180	—	Смес от (50 % w/w) п-децилов п-октилов естер на фталова киселина, (25 % w/w) ди-п-децилов естер на фталова киселина, (25 % w/w) ди-п-октилов естер на фталова киселина.	ГСМ = 5 mg/kg ⁽¹⁾
71960	003825-26-1	Перфлуороктанова киселина, амониева сол	Да се използва само в предмети за многократно употреба, произведени при високи температури.
74560	000085-68-7	Фталова киселина, бензил бутил естер	Да се използва само като: а) пластификатор в материали и предмети за многократно употреба; б) пластификатор в материали и предмети за еднократна употреба, които са в контакт с намазни храни, с изключение на формули за бебешки храни и храни за по-големи деца, както е установено от Директива 91/321/ЕО и продукти в съответствие с Директива 96/5/ЕО; в) технически подпомагаща съставка в концентрации до 0,1 % в готовия продукт. ГСМ = 30 mg/kg хранителен симулант.
74640	000117-81-7	Фталова киселина, бис (2-етилхексил) естер	Да се използва само като: а) пластификатор в материали и предмети за многократно употреба, които са в контакт с намазни храни; б) технически подпомагаща съставка в концентрации до 0,1 % в готовия продукт. ГСМ = 1,5 mg/kg хранителен симулант.

(1)	(2)	(3)	(4)
74880	000084-74-2	Фталова киселина, дибутилов естер	<p>Да се използва само като:</p> <p>а) пластификатор в материали и предмети за многократна употреба, които са в контакт с намазни храни;</p> <p>б) технически подпомагаща съставка в полиолефини в концентрации до 0,05 % в готовия продукт.</p> <p>ГСМ = 0,3 mg/kg хранителен симулант.</p>
75100	068515-48-0 028553-12-0	Фталова киселина, диестери с първични, наситени C ₈ -C ₁₀ разклонени алкохоли, повече от 60 % C ₉ .	<p>Да се използва само като:</p> <p>а) пластификатор в материали и предмети за многократна употреба;</p> <p>б) пластификатор в материали и предмети за еднократна употреба, които влизат в контакт с намазни храни, с изключение на формули за бебешки храни и храни за по-големи деца, според формулировката на Директиви 91/321/ЕИО, и продукти в съответствие с Директива 96/5/ЕО;</p> <p>в) технически подпомагаща съставка в концентрации до 0,1 % в готовия продукт.</p> <p>ГСМ(Т) = 9 mg/kg хранителен симулант ⁽⁴²⁾</p>
75105	068515-49-1 026761-40-0	Фталова киселина, диестери с първични, наситени C ₉ -C ₁₁ алкохоли, повече от 90 % C ₁₀ .	<p>Да се използва само като:</p> <p>а) пластификатор в материали и предмети за многократна употреба;</p> <p>б) пластификатор в материали и предмети за еднократна употреба, които влизат в контакт с намазни храни, с изключение на формули за бебешки храни и за храни за по-големи деца, според формулировката на Директиви 91/321/ЕИО, и продукти в съответствие с Директива 96/5/ЕО;</p> <p>в) технически поддържаща съставка в концентрации до 0,1 % в готовия продукт.</p> <p>ГСМ(Т) = 9 mg/kg хранителен симулант ⁽⁴²⁾</p>
79920	009003-11-6 106392-12-5	Поли(етилен пропилен) гликол	
81500	9003-39-8	Поливинилпирилодон	В съответствие със спецификациите, определени в приложение V.
93760	000077-90-7	Три-п-бутил ацетил цитрат	
95020	6846-50-0	2,2,4-Триметил-1,3-пентандиол диизобутират	ГСМ = 5 mg/kg храна. Да се използва само в ръкавици за еднократна употреба.
95420	745070-61-5	1,3,5-трис (2,2-диметилпропанамидо) бензен	ГСМ = 0,05 mg/kg храна.“

б) относно следните добавки данните в колони (3) „Наименование“ и (4) „Ограничения и/или спецификации“ се заменят със следното:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„43480	064365-11-3	Въглен, активен	В съответствие със спецификациите, определени в приложение V.
45200	001335-23-5	Меден йодид	ГСМ (Т) = 5 mg/kg ⁽⁷⁾ (изразен като мед) и ГСМ = 1 mg/kg ⁽¹¹⁾ (изразен като йод)
76845	031831-53-5	Полиестер на 1,4-бутанедиол с капролактон	Ограничението за реф. № 14260 и реф. № 13720 трябва да се спазва. В съответствие със спецификациите, определени в приложение V.
81760	—	Прах, стружки и нишки от месинг, бронз, мед, неръждаема стомана, калай и сплави на мед, калай и желязо	ГСМ (Т) = 5 mg/kg ⁽⁷⁾ (изразен като мед); ГСМ = 48 mg/kg (изразен като желязо)
88640	008013-07-8	Соево масло, епоксидизирано	ГСМ = 60 mg/kg. Обаче при PVC уплътнения, употребявани за затваряне на стъклени буркани, съдържащи формули за бебешки храни или за храни за по-големи деца, както е утвърдено от Директива 91/321/ЕИО, или при съдържащи обработени зърнени храни или храни за кърмачета и малки деца, както е утвърдено в Директива 96/5/ЕО, ГСМ се намалява на 30 mg/kg. В съответствие със спецификациите, определени в приложение V.“

в) следната добавка се заличава:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„35760	001309-64-4	Антимонов триоксид	ГСМ = 0.04 mg/kg ⁽³⁹⁾ (изразен като антимон)“

2. Раздел Б се изменя, както следва:

а) Добавят се следните добавки в подходящия цифров ред:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„35760	001309-64-4	Антимонов триоксид	ГСМ = 0,04 mg/kg ⁽³⁹⁾ (изразен като антимон)
47500	153250-52-3	N,N'-Дициклохексил-2,6-нафталенов дикарбоксамид	ГСМ = 5 mg/kg

(1)	(2)	(3)	(4)
72081/10	—	Петролни въглеродородни смоли (хидрогениран)	ГСМ = 5 mg/kg ⁽¹⁾ и в съответствие със спецификациите, определени в приложение V
93970	—	Трициклодекандиметанол бис (хексахидрофталаат)	ГСМ = 0,05 mg/kg ^а

б) относно следните добавки, данните в колони (3) „Наименование“ и (4) „Ограничения и/или спецификации“ се заменят със следното:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„47600	084030-61-5	Ди-п- додецилтин бис (изооктил меркаптоацет)	ГСМ (Т) = 0,05 mg/kg храна ⁽⁴¹⁾ (като сума от моно-п-додецилтин трис (изооктил меркаптоацет), ди-п-додецилтин бис (изооктил меркаптоацетат), моно-додецилтин трихлорид и ди-додецилтин дихлорид), изразен като сума от моно и ди-додецилтин хлорид
67360	067649-65-4	Моно-п- додецилтин трис (изооктил меркаптоацетат)	ГСМ (Т) = 0,05 mg/kg храна ⁽⁴¹⁾ (като сума от моно-п-додецилтин трис (изооктил меркаптоацет), ди-п-додецилтин бис (изооктил меркаптоацет), моно-додецилтин трихлорид и ди-додецилтин дихлорид) изразен като сума от моно и ди-додецилтин хлорид“

в) следните добавки се заличават:

Реф. №	CAS №	Наименование	Ограничения и/или спецификации
(1)	(2)	(3)	(4)
„67180	—	Смес от (50 % w/w) фталова киселина п-децил п-октил естер, (25 % w/w) фталова киселина ди-п-децил естер, (25 % w/w) фталова киселина ди-п-октил естер.	ГСМ = 5 mg/kg ⁽¹⁾
76681	—	Полициклопентадиен хидрогениран	ГСМ = 5 mg/kg ⁽¹⁾ “

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ПРИЛОЖЕНИЕ IVa

ЛИПОФИЛНИ ВЕЩЕСТВА, КЪМ КОИТО СЕ ПРИЛАГА РМК

Реф. №	CAS №	Наименование
31520	061167-58-6	Акрилова киселина, 2-терт-бутил-6-(3-терт-бутил-2-хидрокси-5-метилбензил)-4-метилфенил естер
31530	123968-25-2	Акрилова киселина, 2,4-ди-терт-пентил-6-[1-(3,5-ди-терт-пентил-2-хидрокси-фенил) етил] фенил естер
31920	000103-23-1	Адипонова киселина, бис (2-етилхексил) естер
38240	000119-61-9	Бензофенон
38515	001533-45-5	4,4'-Бис (2-бензоксазолил)стилбен
38560	007128-64-5	2,5-Бис (5-терт-бутил-2-бензоксазолил)тиофен
38700	063397-60-4	Бис (2-карбобутоксietил) тин-бис (изооктил меркаптоацетат)
38800	032687-78-8	N,N'- Бис (3-(3,5-ди-терт-бутил-4-хидроксифенил)пропионил)хидразид
38810	080693-00-1	Бис (2,6-ди-терт-бутил-4-метилфенил) пентаеритритол дифосфит
38820	026741-53-7	Бис (2,4-ди-терт-бутилфенил) пентаеритритол дифосфит
38840	154862-43-8	Бис (2,4-дикумилфенил) пентаеритритол-дифосфит
39060	035958-30-6	1,1-Бис (2-хидрокси-3,5-ди-терт-бутилфенил)етан
39925	129228-21-3	3,3-Бис (метоксиметил)-2,5-диметилхексан
40000	000991-84-4	2,4-Бис(октилмеркапто)-6-(4-хидрокси-3,5-ди-терт-бутиланилин)-1,3,5-триазин
40020	110553-27-0	2,4-Бис(октилтиометил)-6-метилфенол
40800	013003-12-8	4,4'-Бутилиден-бис (6-терт-бутил-3-метилфенил-дитридецил фосфит)
42000	063438-80-2	(2-Карбобутоксietил)тин-трис(изооктил меркаптоацет)
45450	068610-51-5	p-Крезол-дициклопентадиен-изобутилен, кополимер
45705	166412-78-8	1,2-циклохександикарбоксилова киселина, диизониилов естер
46720	004130-42-1	2,6-Ди-терт-бутил-4-етилфенол
47540	027458-90-8	Ди-терт-додецил дисулфид
47600	084030-61-5	Ди-n-додецилтин бис (изооктил меркаптоацет)
48800	000097-23-4	2,2'-Дихидрокси-5,5'-дихлородифенилметан
48880	000131-53-3	2,2'-Дихидрокси-4-метоксибензофенон
49485	134701-20-5	2,4-Диметил-6-(1-метилпентадецил)-фенол
49840	002500-88-1	Диоктадецил дисулфид
51680	000102-08-9	N,N'-Дифенилуреа
52320	052047-59-3	2-(4-Додецилфенил) индол

Реф. №	CAS №	Наименование
53200	023949-66-8	2-Етокси-2'-етилоксанилид
54300	118337-09-0	2,2'-Етилиленебис (4,6-ди-терт-бутил фенил) флуорофосфонит
59120	023128-74-7	1,6-Хексаметилен-бис (3-(3,5-ди-терт-бутил-4-хидроксифенил)пропионамид)
59200	035074-77-2	1,6-Хексаметилен-бис (3-(3,5-ди-терт-бутил-4-хидроксифенил)пропионат)
60320	070321-86-7	2-[2-Хидрокси-3,5-бис (1,1-диметилбензил)фенил]бензотриазол
60400	003896-11-5	2-(2'-Хидрокси-3'-терт-бутил-5'-метилфенил)-5-хлоробензотриазол
60480	003864-99-1	2-(2'-Хидрокси-3,5'-ди-терт-бутилфенил)-5-хлоробензотриазол
61280	003293-97-8	2-Хидрокси-4-п-хексилоксибензофенон
61360	000131-57-7	2-Хидрокси-4-метоксибензофенон
61600	001843-05-6	2-Хидрокси-4-п-октилоксибензофенон
66360	085209-91-2	2,2'-Метилен бис (4,6-ди-терт-бутилфенил) натриев фосфат
66400	000088-24-4	2,2'-Метилен бис (4-етил-6-терт-бутилфенол)
66480	000119-47-1	2,2'-Метилен бис (4-метил-6-терт-бутилфенол)
66560	004066-02-8	2,2'-Метилен бис (4-метил-6-циклохексилфенол)
66580	000077-62-3	2,2'-Метилен бис (4-метил-6-(1-метил-циклохексил) фенол)
68145	080410-33-9	2,2',2''-Нитрило [триетилтрис(3,3',5,5'-тетра-терт-бутил-1,1'-би-фенил-2,2'-диил)фосфит]
68320	002082-79-3	Октадецил 3-(3,5-ди-терт-бутил-4-хидроксифенил)пропионат
68400	010094-45-8	Октадецилперукаמיד
69840	016260-09-6	Олеилпалмитамид
71670	178671-58-4	Пентаэритритол тетракис (2-циано-3,3-дифенилакрилат)
72081/10	—	Петролни въглеводородни Смоли (хидрогенирани)
72160	000948-65-2	2-Фенилиндол
72800	001241-94-7	Фосфорна киселина, дифенил 2-етилексил естер
73160	—	Фосфорна киселина, моно-и ди-п-алкил (C ₁₆ и C ₁₈) естери
74010	145650-60-8	Фосфорна киселина, бис (2,4-ди-терт-бутил-6-метилфенил) етил естер
74400	—	Фосфорна киселина, трис(нонил-и/или динонилфенил) естер
76866	—	Полиестери на 1,2-пропандиол и/или 1,3- и/или 1,4-бутандиол и/или полипропиленгликол с адипинова киселина, също завършват с оцетна киселина или мастни киселини C ₁₂ -C ₁₈ или п-октанол и/или п-деканол
77440	—	Полиетиленгликол дирицинолеат
78320	009004-97-1	Полиетиленгликол монорицинолеат

Реф. №	CAS №	Наименование
81200	071878-19-8	Поли [6-[(1,1,3,3-тетраметилбутил)амино]-1,3,5-триазин-2,4-диил]-[(2,2,6,6-тетраметил-4-пиперидил)-имино] хексаметилен [(2,2,6,6-тетраметил-4-пиперидил)имино]
83599	068442-12-6	Реакционни продукти от олеинова киселина, 2-меркаптоетил естер с дихлордиметилтин, натриев сулфид и трихлорметилтин
83700	000141-22-0	Рициолова киселина
84800	000087-18-3	Салицилова киселина, 4-tert-бутилфенил естер
92320	—	Тетрадецил-полиетиленгликол (EO = 3-8) етер на гликоловата киселина
92560	038613-77-3	Тетракис (2,4-ди-tert-бутил-фенил)-4,4'-бифенилен дифосфонит
92700	078301-43-6	2,2,4,4-Тетраметил-20- (2,3-епоксипропил)-7-окса-3,20-дизадицикло [5.1.1.1.2]-хенеикозан-21-един, полимер
92800	000096-69-5	4,4'-Тиобис (6-tert-бутил-3-метилфенол)
92880	041484-35-9	Тиоетианол бис (3-(3,5-ди-tert-бутил-4-хидрокси фенил) пропинат)
93120	000123-28-4	Тиодипропионова киселина, дидодецилов естер
93280	000693-36-7	Тиодипропионова киселина, диоктадецилов естер
95270	161717-32-4	2,4,6-Трис (tert-бутил) фенил-2-бутил-2-етил-1,3-пропандиол фосфат
95280	040601-76-1	1,3,5-Трис (4-tert-бутил-3-хидрокси-2,6-диметилбензил) -1,3,5-триазин-2,4,6(1H,3H,5H)-трион
95360	027676-62-6	1,3,5-Трис (3,5-di-tert-бутил-4-хидроксибензил)-1,3,5-триазин-2,4,6(1H,3H,5H)-трион
95600	001843-03-4	1,1,3-Трис (2-метил-4-хидрокси-5-tert-бутилфенил) бутан“

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Приложение V към Директива 2002/72/ЕО се изменя, както следва:

1. Раздел А се заменя със следното:

„Раздел А: **Общи спецификации**

Пластмасовите материали и предмети не трябва да отделят първични ароматични амини в установимо чрез анализ количество (DL – 0,01 mg/kg за храна или хранителен симулант). Миграцията на първични ароматични амини, които са посочени в списъците в приложения II и III, е изключена от настоящето ограничение.“

2. В раздел Б се добавят следните нови спецификации в подходящия цифров ред:

Реф. №	ДРУГИ СПЕЦИФИКАЦИИ
„42080	Сажли Спецификации: — Тoluен екстракции: максимум 0,1 %, определени според ISO метод 6209; — UV абсорбиране от циклохексанов екстракт при 386 nm: < 0,02 AU за един 1 cm клетка или < 0,1 AU за 5 cm клетка, определен според общопризнат метод на анализ. — Съдържание на бензо(а)пирен: макс. 0,25 mg/kg карбон черен — Максимална граница на употреба на сажли в полимер: 2,5 w/w %
72081/10	Петролни въглеводородни смоли (хидрогенирани) Спецификации: Петролни хидрокарбонови смоли, хидрогенирани, се произвеждат чрез каталитична или термична полимеризация на диени и олефини от алифатен, ацикличен и/или монобензен арилалкенов тип от дестилати на крекирани петролни продукти с температура на кипене не по-висока от 220 °C, както и чисти мономери, открити в дестилационните потоци, които впоследствие преминават през дестилация, хидрогениране и допълнителна преработка. Свойства: Вискозитет: > 3 Pa.s на 120 °C. Температура на размекване: > 95 °C, както е установено от ASTM метод E 28 67. Бромно число: < 40 (ASTM D1159) Оцветяване на 50 % разтвор в толуен < 11 по скалата на Гарднър. Остагъчен ароматен мономер ≤ 50 ppm.
76845	Полиестер на 1,4-бутандиол с капролактон MW фракция < 1 000 е по-малка от 0,5 % (w/w).
81500	Поливинилпирилоидон Субстанцията трябва да отговаря на критериите за чистота, установени в Директива 96/77/ЕО на Комисията (*)
88640	Соево масло, епоксидизирано Оксиран < 8 %, число на йода < 6

(*) ОВ L 339, 30.12.1996 г., стр. 1.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Приложение VI към Директива 2002/72/ЕО се изменя, както следва:

1. Бележка ⁽⁸⁾ се заменя със следното:

„⁽⁸⁾ ГСМ(Т) в настоящия случай означава, че ограничението не трябва да надхвърля сумата от миграционните граници на следните вещества, посочени като реф. №: 24886, 38000, 42400, 62020, 64320, 66350, 67896, 73040, 85760, 85840, 85920 и 95725.“

2. Добавят се следните бележки 41 и 42:

„⁽⁴¹⁾ ГСМ(Т) в настоящия случай означава, че ограничението не трябва да надхвърля сумата на миграционните граници на следните вещества, посочени под реф. №: 47600, 67360.“

„⁽⁴²⁾ ГСМ(Т) в настоящия случай означава, че ограничението не трябва да надхвърля сумата на миграционните граници на следните вещества, посочени под реф. №: 75100 и 75105.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

„ПРИЛОЖЕНИЕ VIa

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Писмената декларация, посочена в член 9, съдържа следната информация:

1. лични данни и адрес на оператора, който произвежда или внася пластмасови материали или предмети или вещества, предназначени за производство на посочените материали и предмети;
2. наименование на материалите, предметите или веществата, предназначени за производство на посочените материали и предмети;
3. датата на декларацията;
4. потвърждение, че пластмасовите материали и предмети отговарят на съответните изисквания, определени в настоящата директива и Регламент (ЕО) № 1935/2004;
5. необходимата информация по отношение на употребяваните вещества, към които се прилагат ограничения и/или спецификации според настоящата директива, за да имат възможност последващите оператори да осигурят съответствие с посочените ограничения;
6. необходимата информация за вещества, които подлежат на ограничения в храни, събрана чрез експериментални данни или теоретически изчисления за границата на специфична миграция и където се налага, показатели на чистота в съответствие с директиви 95/31/ЕО, 95/45/ЕО и 96/77/ЕО, за да се даде възможност на потребителя на посочените материали и предмети да спазва разпоредбите на Общността или, при липса на такива, с националните разпоредби, приложими към храните.
7. спецификации относно употребата на материала или предмета като:
 - i) вид или видове храна, с която са предназначени да бъдат в контакт;
 - ii) време и температура на обработка и съхранение по време на контакт с храната;
 - iii) съотношение на контактната повърхност на храната към обема, приложен при установяване на съответствие на материала или предмета;
8. когато пластмасова функционална бариера се използва в многопластова пластмаса, потвърждение, че материалът или предметът съответстват на изискванията на член 7а, параграфи 2, 3 и 4 от настоящата директива.

Писмената декларация трябва да осигури лесна идентификация на материалите, предметите или веществата, за които се издава и трябва да се възобновява, в случай че големи производствени промени причинят изменения в миграцията или в случаи, когато се предоставят нови научни данни.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Приложението към Директива 85/572/ЕИО се изменя, както следва:

1. Точка 3 се заменя със следното:

„3. В случай че след „X“ следва наклонена черта и цифра, резултатът от тестовете за миграция следва да се раздели на указаната цифра. По отношение на някои видове мазни храни конвенционалната цифра, позната като „симулант D редуциращ коефициент“ (ДРК), се прилага, за да отчете по-големия екстракционен капацитет на симуланта в сравнение с храната.“

2. Добавя се следната точка 4а:

„4а. Ако буква (б) е в скоби след „X“, указаният тест се извършва с етанол 50 % (v/v)“.

3. В таблицата раздел 07 се заменя със следното:

„07	Млечни продукти				
07.01	Мляко:				
	А. Пълномаслено				X(б)
	Б. Полусухо				X(б)
	В. Обезмаслено или с намалена масленост				X(б)
	Г. Сухо				
07.02	Ферментирало мляко като кисело мляко, мляко като остатъчен продукт след производство на масло и подобни продукти		X		X(б)
07.03	Сметана и кисела сметана		X(a)		X(б)
07.04	Сирена				
	А. Пълномаслено, с негодна за ядене обвивка				
	Б. Всички други	X(a)	X(a)		X/3*
07.05	Сирище				
	А. В течно или вискозно състояние	X(a)	X(a)		
	В. На прах или сухо“				

II

(Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 септември 2006 г.

относно държавна помощ С 42/2005 (предишен № 66/2005; предишен № 195/2005), отпусната от Словашката република за Kopas s.r.o.

(нотифицирано под номер С(2006) 4205)

(само текстът на словашки език е автентичен)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/204/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

помощ бе определена като незаконна и бе даден нов номер на дело № 66/2005.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 88, параграф 2, първа алинея от него,

като покани заинтересованите страни да представят своите коментари според предвиденото в горната разпоредба ⁽¹⁾ и като взе предвид същите,

като има предвид, че:

(3) С писмо от 9 ноември 2005 г. Комисията уведоми Словакия за решението си да започне процедурата, предвидена в член 88, параграф 2 от Договора, по отношение на помощта.

(4) Решението на Комисията да започне процедурата, предвидена в член 88, параграф 2 от Договора, беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾. Комисията покани заинтересованите страни да представят коментарите си по мярката.

I. ПРОЦЕДУРА

(1) С писмо от 11 април 2005 г., с входяща регистрация от 19 април 2005 г., Словакия извести Комисията за намерението си да отпусне помощ за реструктуриране на дружество Kopas s.r.o., като предостави допълнителна информация с писмо от 30 юни 2005 г., с входяща регистрация от 12 юли 2005 г., и от 5 септември 2005 г., с входяща регистрация от 8 септември 2005 г., в отговор на писма на Комисията съответно от 31 май 2005 г. и от 28 юли 2005 г.

(2) В хода на размяната на писма стана ясно, че въпросната помощ е отпусната в противоречие с член 88, параграф 3 от Договора за създаване на ЕО. Поради тази причина

(5) Словашките компетентни власти представиха забележките си с писмо от 13 декември 2005 г., с входяща регистрация от 20 декември 2005 г. Словакия представи допълнителна информация с писмо от 3 януари 2006 г., с входяща регистрация от 10 януари 2006 г. Комисията получи коментарите на едната заинтересована страна (получателя на помощта) с писмо от 30 ноември 2005 г., с входяща регистрация от 6 декември 2005 г. Тя ги препрати на Словакия, като ѝ бе предоставена възможност да отговори, което тя направи, като изпрати собствените си коментари с писмо от 9 март 2006 г., с входяща регистрация от 15 март 2006 г.

⁽¹⁾ ОВ С 323, 20.12.2005 г., стр. 25.

⁽²⁾ Виж бележка под линия 1.

II. ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА ПОМОЩТА

1. Предприятието обект на помощта

- (6) Получателят на финансовата помощ е Kopas s.r.o. (подолу наричано „Kopas“), производител на машини и оборудване, осъществяващ дейност в четири основни сегмента: профилни ножове и шанци, специализирани машини, защитни екрани и други продукти на машиностроенето. Дружеството се намира в регион, подходящ за регионална помощ по разпоредбите на член 87, параграф 3, буква а) от Договора за създаване на ЕО.
- (7) Според информацията, представена от словашките власти, в тези сегменти работят редица местни конкуренти и конкуренти от други части на Европейските общности. Дружеството вижда възможности за износ в сегмента на профилните ножове.
- (8) В Kopas работят 37 души. Оборътът му е 19 милиона SKK (500 000 EUR)⁽³⁾ за 2004 г. и 15 милиона SKK (395 000 EUR) за първите три тримесечия на 2005 г. Според словашките власти получателят на помощта отговаря на критериите за малко предприятие.

2. Приложимо национално законодателство

- (9) Въпросната мярка се състои в отписване на данъчно задължение от данъчна служба Lučenec („данъчната служба“) по процедура, известна като „споразумение с кредитори“. Тази процедура се определя от Закон № 328/91 за несъстоятелността и споразуменията с кредитори („Закон за несъстоятелността“).
- (10) СПОРАЗУМИЕТО С КРЕДИТОРИТЕ („СПОРАЗУМИЕТО“ или „СПОРАЗУМИТЕЛНА ПРОЦЕДУРА“) е процедура под съдебен надзор, която, подобно на процедурата по несъстоятелност, има за цел да уреди финансовото състояние на задължители дружества⁽⁴⁾. При процедурата по обявяване в несъстоятелност дружеството престава да съществува и неговите активи или се продават на нов собственик, или дружеството се ликвидира. Докато при споразумителна процедура дружеството продължава да осъществява дейност без промяна в собствеността.
- (11) СПОРАЗУМИТЕЛНАТА ПРОЦЕДУРА е започната от задължителя дружество. Целта е да се постигне споразумение с кредитори („споразумение“), според което задължителя дружество изплаща част от задълженията си, а остатъкът се отписва. СПОРАЗУМИЕТО трябва да бъде одобрено от надзорния съд.

⁽³⁾ Използваният валутен обменен курс е ориентиран (1 EUR = 38 SKK) и стойностите в еуро са включени единствено за информационни цели.

⁽⁴⁾ Едно дружество се счита за задължителя, когато има няколко кредитора и не е в състояние да уреди задълженията си до тридесет дни от датата на падежа.

- (12) Кредиторите, чиито вземания са гарантирани, например с ипотека, действат като самостоятелни кредитори. За да бъде прието предложението за споразумение, всички самостоятелни кредитори трябва да гласуват „за“, докато за всички останали кредитори е достатъчно квалифицирано мнозинство на гласовете. Самостоятелните кредитори гласуват поотделно и имат право на вето върху предложението.
- (13) Самостоятелните кредитори са с привилегии и в процедурата по обявяване в несъстоятелност. Приходите от продажбата на гарантираните активи са предназначени изключително за удовлетворяване на исканията на самостоятелните кредитори. Ако исканията на самостоятелните кредитори не могат да бъдат удовлетворени от продажбата, неуредените суми се включват във втората група с исканията на останалите кредитори. Във втората група кредиторите се удовлетворяват пропорционално.
- (14) Според Закона за несъстоятелността, дружеството, искащо споразумение с кредиторите, трябва да представи на надзорния съд списък от мерки за своята реорганизация и план за финансиране на дейността си след споразумението.
- (15) Закон № 511/92 за администриране на данъците и таксите към системата на местните финансови власти („Закон за данъчната администрация“) ръководи процедурата на данъчното изпълнение, чиято цел е да удовлетвори държавните данъчни вземания чрез пряка продажба на недвижимо и движимо имущество или на дружеството като цяло.

3. Оспорвана мярка

- (16) На 15 юли 2003 г. Kopas отправя молба до надзорния съд за започване на споразумителната процедура, която съдът одобрява с решение от 25 март 2004 г. Кредиторите провеждат събрание на 8 юни 2004 г. и се споразумяват за реструктуриране на исканията си, както е предложено от Kopas. С решение от 25 юни 2004 г., влязло в сила на 2 август 2004 г., съдът потвърждава споразумението на кредиторите. С решение от 20 октомври 2004 г. съдът официално прекратява споразумителната процедура. Трябва да се отбележи, че данъчната служба отлага отписването, за да изчака процедурата на Комисията.

- (17) Кредиторите и Kopas се споразумяват за следното: 13,3 % от задължението да се изплати от Kopas до 90 дни след влизане в сила на споразумението с кредиторите, а остатъкът от 86,7 % от задължението да бъде опростен от кредиторите. Исканията на всички кредитори са третираны еднакво. Претенцията на данъчната служба, включена в споразумителната процедура, е в размер на 11 223 459 SKK (295 000 EUR) и представлява ДДС, натрупан за периода между третото тримесечие на 1995 г. и края на 1997 г., както и по отношение на няколко месеца от 1998 г. и 1999 г. Данъчната служба като единствен публичен кредитор дава съгласие за отписването на 9 730 739 SKK (256 000 EUR). В следващата таблица са дадени реалните суми по кредиторите:

Таблица 1:

Споразумение за задълженията на Kopas [в SKK]

Кредитор		Задължение преди споразумението	Задължение след споразумението (*)	Описана сума
Публични	Данъчна служба	11 223 459	1 492 720	9 730 739
Други	4 кредитори	827 437	110 049	717 388
ОБЩО		12 050 896	1 602 769	10 448 127

(*) Сумата, която Kopas се задължава да изплати на кредиторите.

- (18) Словашките власти потвърдиха, че Kopas е изпълнил задълженията си в срока, предвиден в споразумението с кредиторите, по отношение както на публичните, така и на частните кредитори.

- (19) В споразумителната процедура данъчната служба действа като самостоятелен кредитор и като такъв гласува отделно в полза на споразумението. Привилегированото положение на данъчната служба се дължи на обстоятелството, че нейното вземане в размер на 10 147 939 SKK (267 051 EUR), включено в споразумителната процедура, е гарантирано с ипотека върху имуществото на Kopas. Всички останали кредитори гласуват в полза на предложеното споразумение. Техните вземания са вземания от обичайната дейност и не са гарантирани по никакъв начин.

4. Реструктуриране

- (20) С молбата си за споразумителната процедура, адресирана до надзорния съд, Kopas представя и план в две части, включващ: а) финансов анализ на дружеството и организационни мерки, и б) мерки за възстановяване на финансовата стабилност на дружеството.

- (21) В този план дружеството първо описва финансовото си състояние, като твърди, че въпреки текущите си задължения, финансовото му състояние се е стабилизирало през годините, предхождащи молбата за споразумение. След това прави заключението, че краткосрочните му вземания и паричната наличност ще са достатъчни, за да покрият задълженията, оставши по споразумението. Дружеството описва организационните си мерки по следния начин: създаване на резервен фонд

в размер, равен на неизплатеното задължение по споразумението; управление на паричния поток в периода на споразумителната процедура, така че да се избягнат неефективни разходи, особено за енергия и материали; редовно плащане на данъци и други публични задължения; засилване на пазарната дейност; увеличаване на продажбите за най-доходоносните клиенти; преразглеждане на броя на наетия персонал; ограничаване на разходите за социални цели за срока на споразумителната процедура; по-добра експлоатация на съществуващите мощности и потреблението на енергия; намаляване на разходите.

- (22) Разходите за финансово реструктуриране са в размер на 12 050 896 SKK (317 000 EUR) — задължението, което Kopas реструктурира чрез споразумението. В плана си Kopas предлага да финансира оставащото задължение от 1 602 769 SKK (42 000 EUR) чрез краткосрочни вземания (1 323 259 SKK или 35 000 EUR) и налични пари в брой (2 246 419 SKK или 59 000 EUR).

- (23) Според словашките власти между 1998 г. и 2000 г. данъчната служба е издала осем заповеди за принудително изпълнение с цел упражняване на правата си по Закона за данъчната администрация. През април 2004 г. данъчната служба оповестява списък на неуредените задължения на Kopas към датата на споразумителната процедура.

- (24) Словашките власти потвърдиха, че са отложили отписването на задължението, договорено по споразумителната процедура, за да изчакаат процедурата на Европейската комисия.

III. РЕШЕНИЕ ЗА ЗАПОЧВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА, ПРЕДВИДЕНА В ЧЛЕН 88, ПАРАГРАФ 2 ОТ ДОГОВОРА ЗА СЪЗДАВАНЕ НА ЕО

- (25) В решението си за започване на процедурата от член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО Комисията изразява съмнение относно това доколко оспорваното отписване не съдържа елемент на държавна помощ. По-конкретно, Комисията счита, че поведението на данъчната служба в споразумителната процедура не отговаря на проверката за кредитор в среда на пазарна икономика. В частност тя установява, че данъчната служба е била в положение, различаващо се в правен аспект от това на останалите кредитори, тъй като нейните искания са били гарантирани и е имала възможността да започне изпълнителна процедура за събиране на данъци. Комисията изразява съмнение, че споразумителната процедура е довела до най-добрия възможен резултат за държавата като кредитор на Kopas, при сравнение с процедурата за обявяване в несъстоятелност или процедурата за данъчно изпълнение.
- (26) След това Комисията изрази съмнение дали помощта, предмет на спора, е помощ за реструктуриране, съвместима с общия пазар. Комисията изрази съмнение дали са изпълнени двете основни условия: наличие на план за реструктуриране, осигуряващ дългосрочна жизненост в логична времева рамка, и ограничаване на помощта до необходимия минимум.

IV. КОМЕНТАРИ НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

- (27) По фактическите обстоятелства по делото получателят показва, че отчетната стойност на заложените в полза на данъчната служба активи е била 3 254 000 SKK на 31 декември 2003 г. и 3 001 000 SKK на 31 декември 2004 г. Въпросните активи са били единственото недвижимо имущество, притежавано от получателя; цялото му производство се е осъществявало в тази сграда.
- (28) В коментара си получателят отбелязва, че според действащото към момента словашко законодателство обсъжданата мярка не е държавна помощ, а акт на доброволно споразумение с кредиторите. Ако Комисията достигне до друго заключение, Kopas ще е отново дискриминиран спрямо други случаи, когато дружества са искали споразумение преди присъединяването на Словакия към ЕС и одобреното в резултат на искането им отписване на задължения не е било счетено за държавна помощ. Получателят добави, че след присъединяването националното законодателство не е било сближено с правото на ЕС и поради това, независимо от неговата прилежност, то не би могло да знае, че постигането на споразумение с кредитори изисква изпълнението на допълнителни условия.
- (29) Получателят изложи още, че натрупаното данъчно задължение е резултат предимно от неясно законодателство.

- (30) Получателят твърди, че оценка, направена от данъчната служба относно състоянието на Kopas, излиза извън рамките на включеното в плана, представен пред съда при споразумителната процедура.

V. КОМЕНТАР НА СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА

- (31) В своя отговор до откриването на официалното разследване словашките власти заявиха, че държавната помощ може да бъде отпусната само ако данъчните постъпления са отписани от държавните счетоводни отчети.
- (32) Словашките власти заявиха, че данъчната служба, когато приема споразумението, предложено от Kopas, е взела предвид следните фактори, за някои от които те предполагат, че ще бъдат взети под внимание и от кредитора, действащ в среда на пазарна икономика. Първо, отчетната стойност на поставеното в залог недвижимо имущество към момента на споразумението възлиза само на 3,2 милиона SKK, въпреки че гарантираните вземания са в размер на 10,1 милиона SKK. Второ, процедурата по обявяване в несъстоятелност е доста продължителна и продажбата на активи в разглеждания регион е доста проблематична. По отношение на статистическите данни се твърди, че приходът, получен от страна на данъчните власти в резултат на банкрута, е средно едва 7 % за периода между 1997 г. и 2005 г. Трето, данъчната служба е взела под внимание отражението на ликвидацията на Kopas върху безработицата в региона (около 40 % към момента на споразумението), като се има предвид не само отражението в Kopas, но и в друго дружество в региона с 400 служители, което е зависимо от Kopas. И последно, данъчната служба е взела под внимание и очакваните данъчни постъпления.
- (33) Относно изпълнението на данъчната процедура словашките власти потвърдиха, че между 1998 г. и 2000 г. данъчната служба е издала осем изпълнителни заповеди срещу Kopas и е намалила данъчното задължение на дружеството с 8 106 672,42 SKK на 11 223 459 SKK, които са включени в споразумителната процедура през 2004 г. От 2001 г. насам Kopas е плащало редовно и в срок всичките си данъци.
- (34) Словашките власти не оспорват, че настоящата мярка представлява държавна помощ. Тяхната претенция е, че тази помощ е съвместима с общия пазар като помощ за реструктуриране.
- (35) Словашките власти не оспорват заключението на Комисията, че отписването на задължението по споразумителната процедура не е било обвързано с изпълнението на плана, представен от Kopas пред надзорния съд според Закона за банкрутите. Те, обаче, са изпратили до Комисията документ от януари 2005 г. със заглавие „Оценка на дружеството към датата на споразумението“ („оценката“), изготвен от Kopas и представен на

данъчната служба. Словашките власти поддържат тезата, че тази оценка на дружеството би помогнала на Комисията да прецени дали помощта е строго ограничена до минимално необходимия размер.

- (36) Оценката описва първо дейността на Kopas от създаването на дружеството през 1992 г. и включва информация за оборота и оперативните резултати за периода между 1993 г. и 2003 г.
- (37) Според оценката причината за трудностите на Kopas е голямото кредитно задължение, свързано със започването на дейността през 1993 г., което обемът на производството не е в състояние да покрие. Между 1994 г. и 1996 г. Kopas натрупва задължения, и по-конкретно към данъчната служба, които тогава са събирани

отчасти със заповед, отчасти се пренасят, докато накрая биват частично издължени и отчасти заличени по споразумителната процедура.

- (38) След това оценката включва кратък пазарен анализ, който проучва конкурентната среда за всички сегменти, в които Kopas осъществява дейност⁽⁵⁾. Анализът описва позицията и перспективите на Kopas за всеки отделен сегмент и прави заключението, че съществува определен потенциал за растеж в производството на инструменти, защитни шитове и други продукти на машиностроенето, като същевременно предлага да се ограничи производството на тясно специализирани машини и дребни индивидуални поръчки (производство на дефицитни резервни части, аварийни ремонти). Перспективата за по-голямо търсене на продуктите на дружеството е в основата на развитието на автомобилната индустрия в Словакия и на ясните признаци за засилен интерес от страна на фирми от ЕС, стимулирани от присъединяването на Словакия към Съюза. Силните си конкурентни страни Kopas вижда в притежаваното ноу-хау по отношение на технологии с потенциал за развитие.

- (39) Оценката продължава с констатацията, че капацитетите на Kopas не са използвани докрай — проблем, който трябва да се разреши чрез инвестиция във фрезмашина с компютърно управление. В следващата таблица са изложени мерките, които предстои да се предприемат между 2004 г. и 2008 г., както и предприетото финансово реструктуриране.

Таблица 2:

Мерки за реструктуриране според оценката [в SKK]

Мярка	Изпълнение	Разход	Финансиране	
Маркетинг	2005	500 000	Собствени средства на Kopas	
Развитие на технологии	Рязане на тел:	2004	1 500 000	Собствени средства на Kopas
	Фрезоване	2006	4 000 000	Кредит
	Искрообразуване	2007	2 500 000	Кредит
	Струговане	2008	1 500 000	Кредит
Организация	Компютризирана система за управление на клиентите	2005	500 000	Собствени средства на Kopas
Квалифициране на млади работници		2007	500 000	Собствени средства на Kopas
Финансово реструктуриране	Изплащане на задължението	2004	1 602 769	Собствени средства на Kopas, парични наличности
	отписване	2004		
	— от държавата		9 730 739	Държавни ресурси
	— от други кредитори		717 388	Външни ресурси
ОБЩО		23 050 896		

⁽⁵⁾ Тази информация е била предоставена от словашките власти на Комисията, преди тя да приеме решението за започване на официална процедура на разследване (виж съображение 4 от настоящото решение).

- (40) Накрая оценката съдържа прогноза за оперативните резултати на Kopas за периода 2005—2009 г., показваща, че гореспоменатите мерки би трябвало да допринесат за по-голямата рентабилност. Оборотът би трябвала да нарасне с 10 % годишно от 2005 г.
- (41) Според словашките власти оценката е от януари 2005 г. Видно е, че оценката е изготвена, за да се определи състоянието на Kopas преди споразумението и да се анализират перспективите на дружеството след сключването му.
- (42) По отношение на въпроса дали помощта е била ограничена до необходимия минимум, словашките власти потвърдиха, че на 31 март 2004 г. Kopas е получил пари в размер на 3,9 милиона SKK, необходими за изплащане на заплати (730 000 SKK), за удовлетворяване на задължения към кредиторите, участващи в споразумението (1 602 769 SKK) и за процедурни такси за споразумението (140 000 SKK).
- (47) Следователно въпросът, дали мярката е приложима след присъединяването, вече не стои.
- (48) Поради това Комисията стига до заключението, че е компетентна да оценява спорната мярка по член 88 от Договора за създаване на ЕО.

2. Държавна помощ по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора за създаване на ЕО

- (49) Член 87, параграф 1 от Договора за създаване на ЕО разпорежда, че всяка помощ, отпусната от страна членка или чрез държавни средства под каквато и да е форма, нарушаваща или застрашаваща да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на определени стоки и имаща отражение върху търговията между страните членки, е несъвместима с общия пазар.
- (50) Отписването на задължение към държавен орган, какъвто е данъчната служба, ангажира държавни ресурси. Тъй като това действие облагодетелства отделно предприятие, мярката е селективна. Дружеството се занимава с производството на промишлени машини и оборудване — сектор, в който съществува търговия между държавите-членки.
- (51) В решението да започне процедурата, предвидена в член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО, Комисията изрази съмнение относно това дали мярката нарушава или застрашава да наруши конкуренцията, като дава на получателя предимство, което той обичайно не би могъл да получи на пазара. С други думи Комисията имаше съмнения относно това дали държавата е имала поведение на кредитор в пазарна среда в отношенията си с Kopas.
- (52) Бе установено, че споразумението съдържа едни и същи споразумения по отношение на дълга и за частните кредитори, и за данъчната служба: 13,3 % от дълга да се изплати на кредиторите в рамките на предписания срок — условие, което получателят изпълнява, а остатъкът от 86,7 % да бъде отписан.
- (53) Въпреки това преди споразумението данъчната служба е в по-изгодно положение в правно и юридическо отношение, отколкото частните кредитори. Поради това трябва да се проучи в подробности дали данъчната служба е използвала всички средства на нейно разположение, за да получи вземанията си във възможно най-голям размер, така както е присъщо на кредитор в пазарната икономика.

VI. ОЦЕНКА

1. Компетентност на Комисията

- (43) Тъй като някои от засегнатите в този случай събития са станали преди присъединяването на Словашката република към Европейския съюз на 1 май 2004 г., Комисията първо трябва да определи дали е компетентна да се произнесе по спорната мярка.
- (44) Мерки, влезли в сила преди присъединяването, но не могат да се прилагат след присъединяването, не могат да бъдат разглеждани от Комисията, нито по процедурата на временния механизъм, определена от приложение IV, точка 3 от Договора за присъединяване, нито по процедурите, определени с член 88 от Договора за създаване на ЕО. Нито Договорът за присъединяване, нито Договорът за създаване на ЕО изискват от Комисията, нито ѝ дават права да разглежда подобни мерки.
- (45) От друга страна мерките, приложени след присъединяването, попадат в полето на компетентност на Комисията по Договора за създаване на ЕО. Критерият за определяне на момента на влизане в сила на мярката е правно обвързващият акт, с който националният компетентен орган е взел решението за отпускане на помощта ⁽⁶⁾.
- (46) Решението на компетентния орган да бъдат отписани някои от исканията е взето на 8 юни 2004 г., когато данъчната служба дава съгласието си за предложеното от Kopas споразумение, т.е. след присъединяването.

⁽⁶⁾ Дело T-109/01 Fleuren Compost срещу Комисията [2004] ECR II 127, параграф 74.

- (54) Словашките власти заявяват, че по тяхно мнение мярката представлява държавна помощ. Те признават, че към момента на споразумението въпросът за държавната помощ просто не е бил обсъждан. Получателят, от своя страна, оспорва, че мярката е акт на доброволно споразумение между кредитори, а не държавна помощ.
- (55) Комисията не може да приеме аргумента, че споразумителната процедура и процедурата за отпускане на държавна помощ не могат да не се припокриват⁽⁷⁾. Не целта или формата на действието от страна на държавата, а резултатът определя дали дадено действие, включващо държавни ресурси, дава на едно дружество предимство, което то не би имало в отсъствието на такова действие.
- (56) По подобен начин Комисията не може да приеме аргумента, че, независимо от усърдието си, дружеството не би могло да знае, че отписването може да представлява държавна помощ. Правилата на ЕС относно държавната помощ са били приложими в Словакия под формата на Закон за държавните помощи № 231/1999. В отговор на коментарите на получателя словашките власти правилно посочват, че преценката, дали въпросната мярка представлява държавна помощ, е въпрос, който се решава не от данъчната служба, а от Агенцията за държавна помощ преди присъединяването и от Комисията — след присъединяването.
- (57) Съмнението на Комисията, изложено в решението за започване на процедурата по член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО, дали е удовлетворено изпитанието за поведение на кредитор в среда на пазарна икономика, не е отпаднало.
- (58) Първо, данъчната служба, за разлика от частните кредитори, е имала право да започне данъчно изпълнение по своя инициатива чрез продажба на недвижимото имущество, машините или дружеството като цяло.
- (59) На практика данъчната служба е прибягнала към този правен инструмент в няколко случая, за да наложи изпълнение на исканията си към Kopas (виж съображение 33) и задължението на Kopas към данъчната служба е значително намалено между 1998 г. и 2000 г. В своя отговор по решението за започване на процедурата по член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО словашките власти заявяват, че данъчната служба не е издавала нови изпълнителни заповеди след 2001 г., тъй като Kopas е изпълнявал редовно и в срок данъчните си задължения. Не е ясно, обаче, поради каква причина данъчната служба е прекратила данъчното изпълнение по отношение на задължението на Kopas отпреди 2001 г. Това задължение от предходни години впоследствие е включено през 2003 г. в споразумителната процедура.
- (60) Комисията отбелязва още, че според информацията, представена от словашките власти в техните коментари по решението за започване на процедурата по член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО, счетоводната стойност на заложеното недвижимо имущество (3,2 милиона SKK) не съответства на нивото на вземанията, гарантирани с този залог (10,1 милиона SKK). Това означава, че поисканите от държавата гаранции са били недостатъчни.
- (61) Бе установен казус, че непрекъснатото отсъствие на принудително изпълнение от страна на държавата на задължения, произтичащи от данъчното и обществено осигурително законодателство, би могло да създаде, само по себе си, предимство чрез намаляване на тежестта, която получателят обичайно би носил⁽⁸⁾. Наистина става ясно, че липсата на принудително изпълнение от страна на данъчната служба спрямо данъчните задължения на Kopas, съчетани с очевидна недостатъчност на обезпеченията върху държавните вземания за двегодишен период (2001—2002 г.), представлява държавна помощ. Тъй като тези събития се случват преди датата на присъединяването и не са приложими след нея, Комисията не е компетентна да пречени съвместимостта на действието под въпрос с общия пазар. Ако, обаче, липсата на по-ранно принудително изпълнение вече е представлявало държавна помощ, принципът на кредитора в среда на пазарна икономика не може да бъде приложен, след като задължението е вече отписано (частично) на по-късен етап.
- (62) Според процедурата за принудително данъчно изпълнение данъчната служба може пряко да продава всички активи (вземания и други текущи активи, движимо и недвижимо имущество) на длъжника. Към момента на споразумението получателят е имал налични парични средства в размер на 3,9 милиона SKK⁽⁹⁾. Дори само стойността на паричните средства на получателя би превишила прихода на данъчната служба по споразумението (1,5 милиона SKK). Освен това получателят е имал краткосрочни вземания с отчетна стойност в размер на 1,4 милиона SKK и недвижимо имущество с отчетна стойност в размер на 3 милиона SKK.
- (63) Накрая, за разлика от процедурата по обявяването в несъстоятелност, принудителното данъчно изпълнение не поражда административни такси. Тъй като това е процедура, започната и контролирана от самата данъчна служба, може да се приеме, че тя ще е бързо изпълнима.

⁽⁷⁾ Дело T-152/99 Hamsa срещу Комисията, стр. 158: член 87, параграф 1 от Договора за създаване на ЕО не разграничава термите за *напеса на държавата според техните основания или цели, а ги дефинира според последствията от тях*.

⁽⁸⁾ Дело C-256/97, DM Transport.

⁽⁹⁾ Счетоводен баланс към 24 март 2004 г., един ден преди надзорният съд да издаде разрешение за започване на споразумителната процедура.

- (64) Комисията не разполага с достатъчно информация, за да може да прецени какъв ще е приходът от продажбата на активите в процедура по несъстоятелност, ако получателят бъде ликвидирани. Доколкото Комисията е осведомена, нито Kopas, нито данъчната служба са разгледали варианта за обявяване в несъстоятелност, поради което не са правени по-нататъшни изчисления в тази посока.
- (65) Поради това Комисията заключава, че ако не друго, принудителното данъчно изпълнение спрямо активите на получателя биха породили по-висок приход, отколкото споразумението.
- (66) Накрая Комисията отбелязва, че при установения казус ⁽¹⁰⁾ социално-икономическите фактори като регионална заетост и очаквани бъдещи данъчни приходи не се включват в изпитанието за поведението на кредитор в среда на пазарна икономика. Данъчната служба не може да се сравнява с търговски партньор, например с доставчик, който е кредитор на получателя. Важно е да се отбележи, че вземанията на доставчика и тези на държавата са фундаментално различни по характер. Тъй като отношенията между доставчик и неплатежоспособното дружество са поставени на договорна основа, доставчикът може наистина да пострада от загубата на дейността на партньора. Ако неплатежоспособното дружество бъде ликвидирани, доставчикът ще трябва да си намери нов клиент или да сключи договор с новия собственик. Колкото по-голяма е зависимостта на доставчика от неплатежоспособното дружество, толкова по-голям е неговият риск. И обратно, отношенията между държавата и неплатежоспособното дружество се основават на публичното право и, следователно, не зависят от волята на страните. Всеки нов собственик, приел активите на ликвидирани дружество, се задължава автоматично да плаща данъци. Освен това държавата никога не е зависима само от един данъкоплатец. И последно, и най-важно, когато налага налози, държавата не се ръководи от мотива за печалба и не действа на търговска основа или от търговски съображения. Поради това аналогията с бизнес партньор няма достатъчно основание.
- (67) Поради това Комисията стига до заключението, че загубата на бъдещи данъци не може да бъде взета под внимание, когато се прилага принципът за кредитора, действащ в средата на пазарна икономика.
- (68) На основата на горните доказателства Комисията стига до заключението, че в настоящия случай проверката за кредитор, действащ в средата на пазарна икономика, не е удовлетворена и че държавата е предоставила на получателя предимство, което той не би могъл да получи от пазара.
- (69) Поради това Комисията заключава, че въпросната мярка представлява държавна помощ по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора за създаване на ЕО.
- (70) Държавната помощ, отпусната на получателя, представлява размерът на задължението от 9 730 739 SKK (256 000 EUR), отписано от данъчната служба по споразумителната процедура.
- 3. Съвместимост на помощта: Нарушаване на разпоредбите на член 87, параграф 3 от Договора за създаване на ЕО**
- (71) Основната цел на мярката е да подпомогне затрудненото дружество. В такива случаи е възможно да се приложи изключението, разпоредено в член 87, параграф 3, буква в) от Договора за създаване на ЕО, ако са изпълнени условията на изключението; по изключение може да бъде отпусната държавна помощ с цел да се улесни развитието на определени икономически дейности, ако това не влияе неблагоприятно върху търговските условия до степен, противоречаща на общия интерес.
- (72) Помощта за спасяване и реструктуриране на неизправни дружества към момента се ръководи от насоките на Общността за държавна помощ, предназначена за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение ⁽¹¹⁾ („Новите насоки“), които замества предходния текст, приет през 1999 г. ⁽¹²⁾ („Указанията от 1999 г.“).
- (73) В преходните си клаузи Новите насоки се прилагат към оценката на помощи, отпуснати за спасяване и реструктуриране без разрешението на Комисията (незаконна помощ), когато помощта е отпусната изцяло или частично след октомври 2004 г., датата на публикуване на Новите насоки в Официален вестник на Европейския съюз (точка 104, първа алинея). Незаконно отпуснати помощи преди 1 октомври 2004 г. следва да се оценяват на базата на насоките, приложими към момента на отпускане на помощта (точка 104, втора алинея).
- (74) Комисията отбелязва, че одобрението на данъчната служба относно споразумението е издадено на 8 юни 2004 г. и влиза в сила на 2 август 2004 г. Следователно помощта е незаконно отпусната преди 1 октомври 2004 г. Това означава, че приложимите насоки са Насоките от 1999 г., които са действали към момента на отпускане на помощта.

⁽¹⁰⁾ Виж *mutatis mutandis* Дела C-278/92, C-279/92 и C-280/92 Испания срещу Комисията, стр. 21 и стр. 22; Дело T-198/01 *Technische Glaswerke Ilmenau GmbH*, стр. 106—108.

⁽¹¹⁾ ОВ С 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

⁽¹²⁾ ОВ С 288, 9.10.1999 г., стр. 2.

(75) Комисията взема предвид, че получателят е малко предприятие по смисъла на Регламент (ЕО) № 70/2001 на Комисията от 12 януари 2001 г. относно прилагането на член 87 и член 88 от Договора за създаване на ЕО за държавната помощ за малки и средни предприятия⁽¹³⁾.

3.1. Приемливост на фирмата

(76) Според разпореденото в точка 5, буква в) от Насоките от 1999 г. се приема, че една фирма е в затруднено положение, когато удовлетворява условията на съответното национално законодателство за влизане в колективна процедура за обявяване в несъстоятелност.

(77) Получателят е бил страна по споразумителна процедура, която е един от вариантите, предоставени на дружествата в несъстоятелност по Закона за банкрутите. Следователно получателят може да бъде одобрен за отпускане на помощ за реструктуриране.

3.2. Помощ за реструктуриране

(78) В решението си да започне процедурата по член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО, Комисията изрази съмнения относно това дали помощта е била съвместима с помощта за реструктуриране по смисъла на Насоките от 1999 г. поради основанията, изложени в част III по-горе.

3.2.1. Възстановяване на дългосрочната жизнеспособност

(79) Според Насоките от 1999 г. отпускането на помощ за реструктуриране трябва да е обвързано и зависимо от изпълнението на реалистичен и последователен план за реструктуриране, целящ да възстанови дългосрочната жизнеспособност на фирмата. Държавата-членка поема отговорност за този план, който трябва да бъде одобрен от Комисията. Неуспехът на дружеството при изпълнението на плана се приема за злоупотреба с помощта.

(80) По същество планът за реструктуриране трябва да е такъв, че да даде възможност на получателя да възстанови дългосрочната си жизнеспособност в разумен срок и на основата на реалистични предположения относно бъдещите условия за осъществяване на дейността му. Планът трябва да представя обстоятелствата, довели до затрудненията на получателя, и да набелязва подходящи мерки за преодоляване на тези затруднения. Мерките за реструктуриране не трябва да се ограничават до финансовата помощ, предназначена за уреждане на задължения и минали загуби, без да предвиждат начини за преодоляване на причините, довели до затрудненията.

(81) В своето решение да започне процедурата по член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО Комисията изрази съмнения, че данъчната служба е взела решението да отпише задължението на Kopas, при условие че дружеството изпълни план за реструктуриране от типа, описан в съображение 80. Тези съмнения не са отпаднали. Погледнато формално

данъчната служба при вземането на решението си не е имала задължението или компетентността да оцени списъка от мерки, представени пред надзорния съд от Kopas (виж съображение 20 по-горе) по споразумителната процедура, нито да извърши отписване на вземането при условие за надлежно проследено изпълнение на тези мерки. Не съществува пряка връзка между отпускането на помощта от страна на данъчната служба и мерките, предложени от получателя. Поради това Комисията заключава, че първото формално условие не е било изпълнено.

(82) Въпреки това след откриването на официалната процедура на разследване словашките власти представят оценка на дружеството, както е описано в съображение 35 по-горе. Оценката ясно се отнася до положението на Kopas към момента на споразумението с кредиторите. Тя описва обстоятелствата, довели до затрудненията на получателя, и набелязва мерките за преодоляване на тези затруднения.

(83) Реструктурирането не е ограничено до реструктуриране на задължението. Получателят планира да направи инвестиции в нови технологии и информационни технологии и да осъществи насочени към бъдещето мерки в сферата на квалификацията и маркетинга. Оценката анализира мястото и перспективите на Kopas в конкретния пазарен сегмент, в който дружеството осъществява дейност.

(84) За разлика от списъка от мерки, представен на съда по споразумителната процедура, оценката съдържа елементите, изисквани от плана за реструктуриране по Насоките от 1999 г. Комисията приема, че по същество оценката представлява план за реструктуриране за периода 2004—2008 г.; тя има за цел да възстанови дългосрочната жизнеспособност на Kopas и е уместна с оглед на мащаба на получателя. Финансовото реструктуриране под формата на споразумение с кредиторите е първата стъпка в процеса на реструктурирането. Основният проблем на Kopas е задължението, възникнало през втората половина на 90-те години. От 2001 г. насам Kopas изплаща текущите си задължения по публичното право коректно и своевременно. Комисията няма основания да се съмнява във възможностите на Kopas да възстанови дългосрочната си жизнеспособност след изпълнението на мерките, включени в оценката, включително реструктурирането на задължението.

(85) Комисията отбелязва, че, формално погледнато, оценката е била направена едва след сключването на споразумението с кредиторите. Въпреки това е видно, че оценката е пряко свързана със споразумителната процедура. Тя е представена на данъчната служба преди съобщаването на мярката пред Комисията по време, когато словашките власти смятат, че тя би представлявала държавна помощ само ако данъчните вземания се отпишат от държавните отчети. Въпреки това остава фактът, че данъчната служба, в качеството си на орган, отпускащ помощта, не я е обвързала официално с изпълнението на плана.

⁽¹³⁾ ОВ L 10, 13.1.2001 г., стр. 33. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1976/2006 (ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 85).

(86) Комисията е на мнение, че по изключение за този конкретен случай, този формален недостатък може да бъде коригиран. Това изключение е оправдано, първо, в съответствие с точка 55 от Насоките от 1999 г., разпореждащо, че условията за отпускане на помощ за реструктуриране може да се прилага с по-малка строгост в случаите на малки предприятия, каквото е получателят. Второ, изключението е допустимо, защото дори и помощта вече да е била отпусната, тя не е била платена на получателя (отписването на задължение изисква допълнителен административен акт от страна на данъчната служба, виж съображение 16). Следователно, в съответствие с член 7, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета за определяне на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за създаване на ЕО⁽¹⁴⁾, Комисията решава да обвърже настоящото си решение със следните условия.

(87) Първо, словашките власти да осигурят оценката да бъде правилно извършена. Второ, те следва да уведомят Комисията как ще осигурят извършването на оценката. Последно, те няма да платят помощта (т.е. да отпишат постъпленията от отчетите на данъчната служба), докато не уведомят Комисията за действията си по осигуряване на извършването на оценката и начините за това.

3.2.2. Помощ, ограничена до строгия минимум

(88) Според точка 40 от Насоките от 1999 г. размерът и интензивността на помощта трябва да са ограничени до строгия минимум, необходим за улесняване на планираното реструктуриране в светлината на съществуващите финансови ресурси на получателя. От получателя се очаква да направи съществена вноска в реструктурирането от собствените си средства.

(89) В решението си да започне процедурата, предвидена в член 88, параграф 2 от Договора за създаване на ЕО, Комисията изрази съмнения относно това дали този критерий е бил удовлетворен. Тези съмнения са намалели с оглед на информацията по реструктурирането на получателя, съдържаща се в оценката.

(90) Според оценката разходите за реструктуриране възлизат на 23 050 896 SKK. Реструктурирането е финансирано частично с парична вноска на Kopas (изплащане на задължението от 1 602 769 SKK, останало неуредено след споразумението) и отчасти с банкови кредити без елемент на държавна помощ, в общ размер на 8 милиона SKK. Това участие ясно представлява собствени средства на получателя и външни източници без елемент на държавна помощ и покрива 42 % от разходите по реструктурирането. Комисията няма задължението да определи дали другите източници за финансиране на реструктурирането на Kopas (описани в оценката като „ресурси на Kopas“, виж таблица 2 от съображение 39) представляват реална и действителна вноска към разходите за реструктуриране.

(91) Насоките от 1999 г. не съдържат прагове, указващи дали собственото участие на получателя се определя като съществено.

(92) С оглед на практиката си в прилагането на Насоките от 1999 г. и промените в политиката си по отношение на въвеждането на прагове според Новите насоки⁽¹⁵⁾, Комисията приема, че участието от 42 % може да се определи като съществено и че помощта е ограничена до необходимия минимум.

3.2.3. Ограничаване на неправомерното нарушаване на принципа на конкуренцията

(93) За целите на изчерпателността Комисията отбелязва, че в съответствие с точка 55 от Насоките от 1999 г. отпускането на помощ за реструктуриране на малки предприятия обичайно не се свързва с компенсаторни мерки. Нарушаването на принципа на конкуренцията, предизвикано от разглежданата помощ, е ограничено, следователно компенсаторни мерки не са необходими.

VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

(94) Комисията установява, че Словашката република е разрешила незаконно отписване на данъчното задължение на Kopas в нарушение на член 88, параграф 3 от Договора за създаване на ЕО. Независимо от това тази помощ е съвместима с общия пазар като помощ за реструктуриране, при условие че нейното изплащане се обвърже с изпълнението на плана за реструктуриране,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Държавната помощ, която Словашката република е отпуснала за Kopas в размер на 9 730 739 SKK, е съвместима с общия пазар, при условие че бъдат изпълнени условията, предвидени в член 2.

Член 2

1. Словашката република да предприеме всички необходими мерки с цел да осигури правилното изпълнение на плана за реструктуриране на Kopas.

2. Словашките власти да уведомят Комисията как се осигурява изпълнението на плана за реструктуриране.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽¹⁵⁾ Прагът за малките предприятия по Новите насоки е най-малко 25 %.

3. Помощта да не се отпуска докато Комисията не бъде уведомена относно действията, предприети по осигуряване на изпълнението на плана за реструктуриране и начините за това.

Член 3

Словашката република да уведоми Комисията в двумесечен срок от обявяването на настоящото решение относно мерките, предприети за изпълнението му.

Член 4

Адресат на настоящото решение е Словашката република.

Съставено в Брюксел на 26 септември 2006 година.

За Комисията
Neelie KROES
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 22 март 2007 година****за създаване на единен формат за първия доклад на държавите-членки за прилагането на Директива 2004/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно ограничаването на емисиите от някои летливи органични съединения***(нотифицирано под номер С(2007) 1236)***(Текст от значение за ЕИП)****(2007/205/ЕО)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2004/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно ограничаването на емисиите от летливи органични съединения, които се дължат на използването на органични разтворители в някои бои, лакове и продукти за преобоядисване на превозни средства, и за изменение на Директива 1999/13/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 7 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Директива 2004/42/ЕО, държавите-членки са задължени да изготвят програми за мониторинг, чрез които да се проверява спазването на разпоредбите на тази директива и да се докладват резултатите от тези програми, а така също и категориите и количествата от продуктите, лицензирани съгласно член 3, параграф 3 от същата директива на базата на единен формат, изготвен от Комисията.
- (2) Съгласно член 7 от Директива 2004/42/ЕО и във връзка с приложение I към същата, държавите-членки трябва да изготвят и представят на Комисията първия доклад за прилагането на тази директива най-късно до 30 юни 2008 г.

(3) Ето защо трябва да се установи единен формат за този пръв доклад, който ще обхваща периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.

(4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета, упоменат в член 12, параграф 2 от Директива 2004/42/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

При изготвянето на доклада, който трябва да бъде представен на Комисията съгласно член 7 от Директива 2004/42/ЕО и който обхваща периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г., държавите-членки следва да използват формата, изложено в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 22 март 2007 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 87.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ЕДИНЕН ФОРМАТ ЗА ПРЕДСТАВЯНЕТО НА ПЪРВИЯ ДОКЛАД ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА ДИРЕКТИВА 2004/42/ЕО
ЗА ПЕРИОДА ОТ 1 ЯНУАРИ ДО 31 ДЕКЕМВРИ 2007 г.****1. Обща информация и административни договорености**

1.1. Орган, отговарящ за настоящия доклад:

Име	
Адрес	
Лице за контакти	
Електронна поща	
Телефон	

1.2. В рамките на прилагането на Директива 2004/42/ЕО моля посочете органа или органите, определен съгласно член 5 от същата директива, отговорен за:

1. създаването, координирането и управлението на мониторинговата програма (на национално равнище);
2. извършването на инспекции и проверки на място (на регионално и/или местно равнище);
3. контролирането на прилагането на изискванията на същата директива в случаите на нарушения.

2. Мониторингова програма (член 6 от Директива 2004/42/ЕО)

2.1. Ако националната програма за мониторинг е налице в писмена форма, моля представете копие от същата в приложението към доклада.

2.2. Моля опишете накратко програмата, създадена да следи и проверява спазването на Директива 2004/42/ЕО, като се спрете по-специално на следните елементи:

1. пределнодопустимите стойности на летливите органични съединения (ЛОС), изложени в приложение II към същата директива;
2. изискванията за етиктирането, изложени в член 4 от същата директива.

2.3. Моля посочете дали се извършват проверки на следните икономически оператори:

1. производители на продуктите, включени в Директива 2004/42/ЕО;
2. вносители на продуктите, включени в Директива 2004/42/ЕО;
3. търговци на едро, търговци на дребно, професионални крайни потребители на контролирани продукти, както и други икономически оператори, в това число и например съоръжения за преобладаване на превозни средства, които вече не са обект на Директива 1999/13/ЕО на Съвета ⁽¹⁾.

Освен това, ако се извършват такива инспекции, моля опишете:

1. видовете извършени инспекции (посещения на място, вземане на проби и анализ на продукти, проверка на наличностите и данните за продажби, проверка на етиктирането, други);

⁽¹⁾ ОВ L 85, 29.3.1999 г., стр. 1.

2. честота на извършваните инспекции (системни годишни инспекции, инспекции на най-важните производители/вносители, внезапни инспекции, други);
- 2.4. Моля посочете броя на инспектираните през 2007 г. фирми, които се занимават с производството и дистрибуцията на продукти и, ако това е възможно, броя на планираните за 2008 г. инспекции, като за предпочитане е да попълните следната таблица. Ако разполагате с такава информация, моля посочете приблизително общия брой на икономическите оператори, които се занимават с производството и дистрибуцията на продукти, и общото количество на съответните продукти (произведени и разпространени през 2007 г. в съответната държава-членка):

Вид на икономическите оператори	Общ брой на съществуващите икономически оператори	Брой на инспектираните през 2007 г. икономически оператори	Общо количество на продуктите, включени в Директива 2004/42/ЕО (kg)	Инспекции, планирани за 2008 г.
Производители				
Вносители				
Други				

- 2.5. Как компетентните органи, като използват референтните методи за измерване, описани в приложение III към Директива 2004/42/ЕО, да проверяват, че вече е налице съответствие с изискванията?
- 2.6. Ако няколко органа се занимават с прилагането на Директива 2004/42/ЕО (виж точка 1.2. по-горе), моля посочете мерките, предприети за гарантирането на възможно най-единното прилагане на директивата в границите на цялата територия.
- 2.7. Какви са правилата за определяне на санкции при нарушаване на националните разпоредби, приети с оглед на член 10 от Директива 2004/42/ЕО?
- 2.8. Ако е възможно, посочете приблизителния брой на служителите, които са ангажирани с мониторинг и контрол, тяхната квалификация, а така също и приблизителните разходи в еуро за година (за персонал, вземане на проби и анализ, проверки на етикетирането, санкциониране, други разходи).
3. **Ключови резултати от извършената през 2007 г. мониторингова програма (член 7 от Директива 2004/42/ЕО)**
- 3.1. В сравнение с общия брой на извършените проверки, колко случая (в %) на неспазване на пределнодопустимите стойности за ЛОС, посочени в приложение II към Директива 2004/42/ЕО, са били открити през 2007 г.? Ако е възможно, моля посочете:
- категиите на съответния продукт в съответствие с приложението;
 - количествата на продуктите, които не отговарят на пределнодопустимите стойности.
- 3.2. В сравнение с общия брой на извършените проверки, колко случая (в %) на неспазване на задълженията за етиктиране, изложени в член 4 от Директива 2004/42/ЕО, са били открити през 2007 г.? Ако е възможно, направете разграничаване между следните категории:
- продукти, които не отговарят на изискванията за етиктиране и съдържание на ЛОС;
 - продукти, които отговарят на изискванията за съдържание на ЛОС, но не и на изискванията за етиктиране.
- 3.3. В случаите на неспазване на изискванията, какви последващи действия са били предприети, за да се гарантира съответствие с Директива 2004/42/ЕО?

4. **Изключения, предвидени в съответствие с член 3, параграф 2 от Директива 2004/42/ЕО**

- 4.1. Как е въведен в действие дерогационният режим, предвиден в член 3, параграф 2 от Директива 2004/42/ЕО?
- 4.2. Какви системи за контрол са създадени, за да се гарантира, че продуктите, подлежащи на дерогация по член 3, параграф 2 от Директива 2004/42/ЕО, не се продават и не се използват от съоръжения, които нито са получили разрешение, нито са били регистрирани в съответствие с член 3 или член 4 от Директива 1999/13/ЕО?
- 4.3. Ако е възможно, посочете приблизителното количество на освободените продукти (съгласно класификацията, изброена в приложение 1 към Директива 2004/42/ЕО) през 2007 г.

5. **Индивидуални лицензи, предвидени в съответствие с член 3, параграф 3 от Директива 2004/42/ЕО**

- 5.1. Възползвали ли сте се от възможността за издаване на индивидуални лицензи съгласно член 3, параграф 3 от Директива 2004/42/ЕО?
- 5.2. Ако сте се възползвали, моля дайте кратко описание на функционирането на установената система, по която се дават индивидуални лицензи:
1. Кои органи отговарят за издаването на индивидуални лицензи?
 2. Кои органи отговарят за определянето на сградите и/или старите модели превозни средства с особена историческа и културна стойност?
 3. По какви критерии се определя особената историческа и културна стойност?
 4. Ако е възможно, моля посочете приблизително броя на сградите и/или старите модели превозни средства, за които компетентните органи са определили, че са с особена историческа и културна стойност.
 5. Как се гарантира, че въпросните продукти:
 - а) се продават само в „стриктно ограничени“ количества;
 - б) се използват единствено за реставриране и поддръжка на определените сгради и/или превозни средства?
 6. Моля опишете категориите и количествата продукти, лицензирани в съответствие с член 3, параграф 3 от Директива 2004/42/ЕО, като за предпочитане е да използвате следната таблица:

Категории	Съответствие с приложение I към Директива 2004/42/ЕО	Количества на „готови за употреба“ продукти, за които е получен лиценз (kg)
Категория 1		
Категория 2 и т.н.		

6. **Друга важна информация**

- 6.1. Какви бяха главните трудности, които срещнахте при изготвянето и прилагането на мониторинговата програма, включително проблеми с прилагането на директивата или административни проблеми, които срещнахте при прилагането на конкретна мониторингова програма? Как бяха преодолени тези трудности?
- 6.2. Моля представете всякакви допълнителни важни забележки, предложения или информация във връзка с прилагането на Директива 2004/42/ЕО.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 29 март 2007 година****относно започване на дейността на регионалния консултативен съвет за флота за открито море/за дълги разстояния в рамките на общата политика в областта на рибарството**

(2007/206/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

Ирландия, Италия, Литва, Нидерландия, Полша, Португалия и Обединеното кралство.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 2004/585/ЕО на Съвета от 19 юли 2004 г. относно създаване на регионални консултативни съвети в рамките на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ и по-специално член 3, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката, предадена от Испания на 7 ноември 2006 г. от името на Дания, Германия, Естония, Испания, Франция, Ирландия, Италия, Литва, Нидерландия, Полша, Португалия и Обединеното кралство,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството ⁽²⁾ и Решение 2004/585/ЕО определят рамката за създаването и дейността на регионалните консултативни комитети.
- (2) Член 2 от Решение 2004/585/ЕО постановява създаването на регионален консултативен съвет за флота за открито море/за дълги разстояния във водите, които не принадлежат на Европейската общност.
- (3) В съответствие с член 3, параграф 1 от Решение 2004/585/ЕО представители на сектор рибарство и други групи по интереси представиха искане относно учредяване на такъв регионален консултативен съвет до Дания, Германия, Естония, Испания, Франция,

- (4) Както постановява член 3, параграф 2 от Решение 2004/585/ЕО, заинтересованите държави-членки определяха дали заявлението за създаване на регионалния консултативен съвет за флота за открито море/за дълги разстояния е съобразено с разпоредбите на посоченото решение. На 7 ноември 2006 г. заинтересованите държави-членки предадоха препоръка относно този регионален консултативен съвет пред Комисията.

- (5) Комисията оцени заявлението на заинтересованите страни и препоръката от гледна точка на Решение 2004/585/ЕО и на целите и принципите на общата политика в областта на рибарството и счита, че регионалният консултативен съвет за флота за открито море/за дълги разстояния е готов да започне дейността си,

РЕШИ:

Член единствен

Регионалният консултативен съвет за флота за открито море/за дълги разстояния, създаден по силата на член 2, параграф 1, буква ж) от Решение 2004/585/ЕО, започва дейността си от 30 март 2007 г.

Съставено в Брюксел на 29 март 2007 година.

За Комисията:

Жоe BORG

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 256, 3.8.2004 г., стр. 17.⁽²⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.